

Première fois en 8 ans:

déficit au Maski-Courons

Page 1 régional



Il a quitté le Québec pour
la France, dimanche dernier

Daniel Boivin vivra une expérience unique

Page 7

Cette semaine, pages spéciales
Mode et Sauvagine

L'ÉCHO DE LOUISEVILLE

BERTHIER



Vol. 51 — No 26 L'Écho de Louiseville/Le Courrier de Berthier, le 15 septembre 1982.

50¢

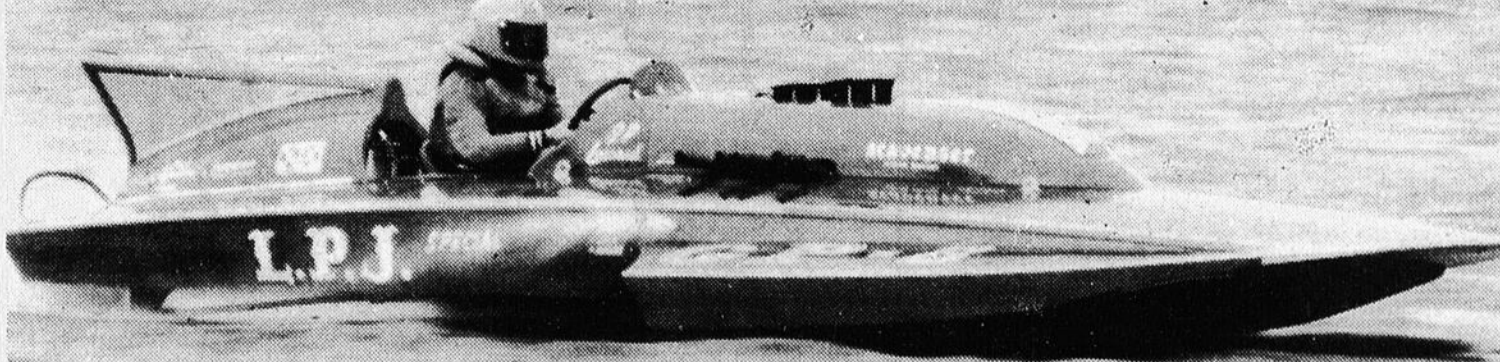
Le centre récréatif du lac Maskinongé fermé:

sécurité inadéquate

Page 3

Selon le président André Jacques

Saint-Gabriel



a vu ses dernières régates

Régional page 1

À Sainte-Geneviève de Berthier

Garage municipal et centre administratif en 1983?

Page 3

Restructuration scolaire
du ministre Laurin

"Un leurre", disent les commissions scolaires

Page 2

Malgré une température instable

"Berthier en ébullition" satisfait ses responsables

Avec une belle et chaude fin de semaine de la Fête du Travail, plus de 5,000 personnes auraient sûrement participé aux réjouissances de "Berthierville en ébullition".

Mais la journée même de la Fête du Travail, le lundi 6 septembre dernier, une pluie monotone et froide a, en quelque sorte, "cassé" le "party". Rien n'empêche que "Berthierville en ébullition", malgré tout, satisfait ses organisateurs...

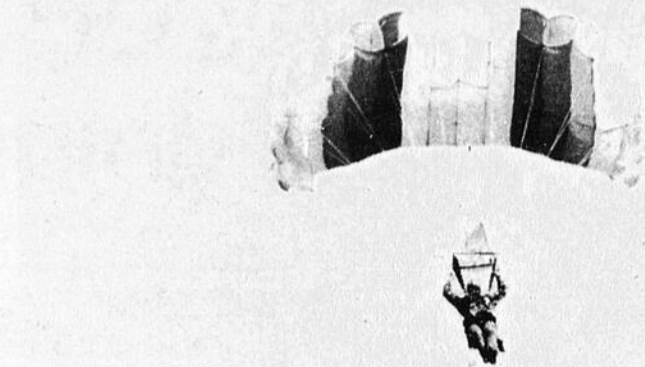
Par: Alain Bellehumeur

Ces mêmes organisateurs qui ont dû remettre la course de canots, puis annuler complètement le spectacle nautique, ces deux événements qui se voulaient, en quelque sorte, la "cerise sur le sunday".

4000

Bien que maussade, Dame Température n'a pas empêché près de 4,000 personnes de prendre part aux activités. Dans les circonstances, les organisateurs peuvent se frotter les mains.

Organisées par la Commission des loisirs de Berthier, en collaboration avec une dizaine d'organismes locaux, les festivités de "Berthierville



Les activités de la Fête du Travail à Berthierville ont plu et intéressé quelque 4,000 personnes. Le spectacle de saut, en parachute faisant partie du bal des cerfs-volants de l'Association des marchands a attiré l'attention...

Photo A.B.

en ébullition" ont, dans l'ensemble, été appréciées par la population qui, elle, a bien répondu. Pour M. Pierre Roy, président des loisirs de Berthier, "dans l'ensemble, c'a bien été. Mais la température a joué par moment. Malgré cela, le nombre de personnes touchées par "Berthierville en ébullition", compte tenu des circonstances, c'est vraiment bon..."

L'an prochain

"Berthierville en ébullition, cette fête populaire, aura-t-elle des suites?" "Cette fête est appelée à continuer. Probablement que nous étendrons les activités sur une moins longue période l'an prochain et que les diffé-

rentes journées au programme seront davantage remplies. Des activités d'envergure pourraient aussi s'ajouter. Finalement, le noyau de la fête restera axé sur le fleuve. Bien sûr, les autres associations de Berthier seront une fois de plus invitées à participer", de répondre M. Roy.

Au cours des prochains jours, le comité organisateur fera le bilan de "Berthierville en ébullition". Et déjà on pensera à l'an prochain. L'an prochain qui vient toujours vite...

En 1981, les activités de la Commission des loisirs de Berthier entourant la Fête du Travail avaient touché un millier de personnes. La progression est donc significative.

Aménagement Saint-Gabriel

"Il va falloir que les deux conseils s'assoient ensemble"

(Le maire Morin)

Le maire de ville Saint-Gabriel, M. Délipha Morin, a déclaré, lors de la dernière assemblée du conseil, qu'il faudra, dans le cadre de la loi 125 sur l'aménagement du territoire, préparer un plan qui se tient, pour les deux municipalités, ville et paroisse.

"Il faudra qu'un jour, les deux conseils municipaux s'assoient à la même table et discutent sérieusement" a dit le premier magistrat, lors de la dernière assemblée du conseil.

19 municipalités

Le conseil discutait de

l'opportunité d'inviter le conseil de paroisse à la réunion avec le coordonnateur du plan, l'urbaniste Alain Beaulieu, ce soir, (mardi), à l'Hôtel de Ville.

M. Beaulieu avait parlé de la possibilité de rencontrer deux conseils en même temps, dans le cadre de sa tournée d'information dans la MRC.

Le conseiller André Desrochers a tout d'abord dit qu'il préférerait que le conseil soit seul pour cette première rencontre. Le maire ajouta que c'était d'ailleurs dans la paroisse qu'il y avait des problèmes, pas dans la ville.

C'est alors qu'il parla de la nécessité d'une ren-

par Jean-Guy Pinel

contre avec la paroisse pour discuter d'un plan qui se tienne pour les deux municipalités.

Il ajouta que c'était d'ailleurs le cas dans les 19 municipalités. "Il faut préparer un plan qui se tient pour l'ensemble des 19 municipalités" a-t-il dit.



M. Délipha Morin, maire de ville Saint-Gabriel.

Un départ souligné...



Les employés du bureau de poste de Berthier n'ont pas voulu passer sous silence le départ prochain de M. Benoit Denis, maître de poste berthelais depuis 31 ans. Jeudi soir dernier, une petite fête en l'honneur de ce dernier a pris place à l'intérieur du bureau de poste de Berthier. Les Jean-Claude Guévremont, Mariette Blais, Jean-Claude Demers et Francine Frenière accompagnent sur cette photo M. et Mme Denis, tout comme les Roland Lacombe, Georgette Derasp, Léopold Boudreault, Lucette Gravel, Yvon Piette et Hélène Boucher... Les employés ont remis à M. Denis un souvenir de circonstance.

Photo A.B.

Le projet scolaire du ministre Laurin

Un leurre, disent les commissions scolaires

"La restructuration scolaire proposée aura pour effet de morceler l'autorité politique des 214 commissions scolaires vers les 3,500 écoles. Ce qui ouvrira la voie aux interventions constantes de l'Etat dans le quotidien des écoles, privées des contrepois politiques que sont actuellement les commissions scolaires."

En conférence de presse, le 9 septembre dernier, M. André Auger, président de la commission scolaire régionale Lanaudière et porte-parole des commissaires, a ainsi fustigé le projet Laurin.

"... en faisant des écoles des corporations autonomes, le ministère ajoute un palier administratif à une structure déjà lourde et fait ainsi enfler la bureaucratie gouvernementale au lieu de la réduire."

"Conséquence: la population perd son pouvoir d'intervention au profit de l'Etat qui pourra doré-

navant imposer aux Québécois un modèle de société qui ne correspond pas nécessairement à leurs besoins et à leurs attentes."

M. Auger poursuit: "Il est évident que nous (les commissions scolaires) ne pouvons pas être d'accord avec un projet qui ne freine pas l'empiétement de l'Etat dans les affaires scolaires."

Le porte-parole des commissaires qualifie le projet du ministre de l'Éducation de "projet politique". "Alors que nous pensions pouvoir accroître notre pouvoir de décision au niveau local, nous apprenons que le

suffrage universel pour l'élection des commissions scolaires sera aboli. Le gouvernement élimine ainsi un palier décisionnel local qui aurait pu le gêner dans la mise en place de ses façons de voir."

"C'est un projet au détriment de la démocratie", enchaîne-t-il. M. Auger dit déplorer le fait que le ministre Laurin parcoure la province pour "informer la population et non pour la consulter".

Dans son intervention, M. Auger signale que les parents ont le droit de se faire élire à la table des commissaires et que 72% des commissaires sont présentement des parents.

La preuve

"Peut-on faire la preuve d'une seule réforme initiée par le gouvernement central qui

s'est soldée par une économie d'argent?" M. Auger aimerait que le ministre réponde...

M. Auger estime que la population devra se montrer très vigilante "si elle veut éviter que ne s'accroisse à nouveau le fardeau déjà lourd des impôts à payer".

"La restructuration scolaire proposée est un leurre pour les québécois et nous avons l'intention de le dire, de le prouver et surtout d'empêcher le gouvernement et le ministère de l'Éducation de mettre à exécution son projet", termine M. Auger.

Une pétition circule actuellement à la grandeur du territoire de la régionale Lanaudière. Il s'agit d'un premier moyen de pression pour faire changer les vues du ministre Laurin.



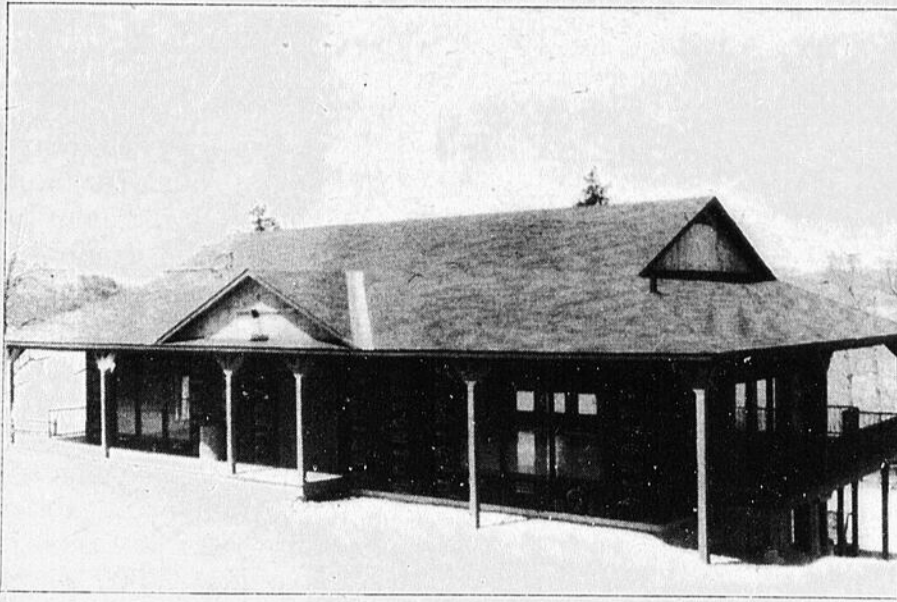
Pour une bonne forme physique le karaté, c'est le plus pratique.

Le lundi et mercredi de 7:30 à 8:30 heures
Où: Centre culturel, 1^{er} cours gratuit

Information: 836-6840

Prof.: M. Bacon

Une quarantaine de points devront être améliorés (corrigés) au centre récréatif du lac Maskinongé avant que celui-ci puisse être, à nouveau, ouvert au grand public. L'inspection du centre, par un officier du gouvernement, aura mené à ces "découvertes" et à la fermeture des lieux jusqu'à ce que tout rentre dans l'ordre. Le centre a été inauguré le 29 mai dernier...
Photo L'Écho



Sécurité inadéquate

Ville Saint-Gabriel ferme le centre récréatif du lac Maskinongé

Le conseil municipal de ville Saint-Gabriel a décidé, lors de l'assemblée de la semaine dernière, de fermer le nouveau centre récréatif du lac Maskinongé, lequel n'avait été ouvert qu'en mai dernier.

Cette décision fait suite à une inspection d'un officier du gouvernement provincial qui a décelé une quarantaine de correctifs à apporter avant que la salle soit adéquate à recevoir le public.

Bail résilié

Le conseil a, par conséquent, résilié le bail qui liait M. Paul Lacoursière,

jusqu'en mai prochain. Une somme de \$600 lui sera remboursée.

"Quand la bâtisse sera adéquate à opérer, on verra si on lui renouvelera son bail" a dit le conseiller Claude Tremblay, responsable de ce dossier.

On sait que le conseil a également reçu une offre de M. André Dallaire, pour y établir un théâtre

d'été. M. Dallaire demandait un bail de 10 ans. Selon nos informations, ce serait d'ailleurs à la suite de cette offre, que le conseil avait décidé de faire vérifier la sécurité par un inspecteur du gouvernement.

Le rapport de ce dernier a amené le conseil à prendre la décision citée plus haut. Le maire Morin a fait remarquer que c'était de petites choses, telles que poutres de bois non protégées contre l'incendie, sorties d'urgence etc. Selon nos informations, il en coûterait envi-

ron \$6,000 pour remédier à ces lacunes.

La salle a servi à quelques reprises depuis son inauguration officielle mais il semblerait qu'il serait impossible d'obtenir un permis permanent sans corriger ces lacunes.

Quelques associations qui avaient prévu donner une réception à cet endroit, au cours des prochaines semaines, devront réajuster leur tir. La municipalité est propriétaire de tout l'ameublement, ce qui facilite le départ de M. Lacoursière.

À Sainte-Geneviève de Berthier, en 1983

Un garage municipal... et peut-être un centre administratif

Par: Alain Bellehumeur

La municipalité de Sainte-Geneviève de Berthier aura vraisemblablement son propre garage municipal, en 1983. Et peut-être aussi son propre centre administratif.

La semaine dernière, lors d'un entretien téléphonique avec le maire Paul-Émile Lavallée, L'Écho a appris que la paroisse de Berthier a ces deux projets en tête.

Obligation

"La municipalité est dans l'obligation, et cela dans un avenir très rapproché, de se bâtir un garage municipal", de noter le maire Lavallée. Le premier citoyen de Sainte-Geneviève explique cette "obligation" en mentionnant que le contremaitre de la paroisse, qui gardait chez lui l'équipement municipal, vient de vendre. D'où cette obligation d'emménager dans un nouveau local.

Acheté

"Le terrain est pratiquement acheté", de nous

dire M. Lavallée, jeudi après-midi dernier. Le garage municipal serait, semble-t-il, déjà en construction si le premier site choisi n'avait pas rencontré la désapprobation de la Commission de la protection du territoire agricole. Le futur garage municipal sera situé dans les limites de la municipalité.

La construction de ce garage municipal devrait normalement débiter le printemps prochain.

Profitera-t-on de ces



M. Paul-Émile Lavallée, maire de Sainte-Geneviève de Berthier.

Photo L'Écho

travaux pour construire un centre administratif? M. Lavallée précise qu'avant de décider de construire ou non un tel centre, une étude sera faite. "Nous voulons voir si il y a avantage à demeurer à louer ou non."

Consultation

Egalement, M. Lavallée signale que la population se verra consultée avant que cette idée de centre administratif ne prenne forme pour de bon.

Depuis bon nombre d'années, la municipalité de Sainte-Geneviève de Berthier loge... à Berthierville. En 1983, la situation changera-t-elle? Tout dépendra des coûts...

Pour l'instant, ces deux projets demeurent à l'état de... projets. L'avenir les précisera davantage... ou non. On verra bien.

Saint-Gabriel aura sa Commission sportive

(J.G.P.) Le conseiller André Desrochers a annoncé la formation prochaine d'une Commission sportive, en vertu de la nouvelle politique gouvernementale sur les loisirs.

Plus de renseignements d'ailleurs, sur cette nouvelle politique, ont été divulgués lors d'un colloque sur les loisirs qui s'est tenu, hier soir, (lundi) à l'Hôtel de Ville de Saint-Gabriel et qui s'adressait à toutes les municipalités de la MRC d'Autray.

Octroi

M. Desrochers a fait remarquer que Ville Saint-Gabriel n'avait pas attendu le colloque de lundi soir pour s'informer. Ceci lui permettait de présenter immédiatement une résolution par laquelle la municipalité accepte la nouvelle politique du gouvernement, en matière de loisirs.

"Ceci signifie qu'à l'avenir, l'argent sera versé directement aux municipalités qui, elles, verront à le redistribuer par l'entremise de la Commission de loisirs" a-t-il dit.

Il a ajouté qu'aussitôt

que le ministère recevrait la résolution de ville Saint-Gabriel, on ferait parvenir un chèque de \$5,000 à la municipalité.

Protocole

Le maire et le secrétaire-trésorier ont, de plus, été autorisés à signer le protocole d'entente avec la Commission scolaire de Lanaudière, pour la réservation de certaines heures du gymnase de la polyvalente. On sait que ces heures servent, par la suite, à certains organismes sportifs de la municipalité.

\$2000 de bijoux dérobés, la SQ "pince" deux jeunes hommes

Texte Alain Bellehumeur

Dimanche, le 5 septembre dernier, pendant que des dizaines et des dizaines de personnes s'amusaient près de la polyvalente berthelaise, lors du bal des cerfs-volants de l'Association des marchands, deux jeunes garçons "s'amusaient" également...

Âgés de moins de 18 ans, deux jeunes hommes auraient commis, entre 17 et 19 heures, quatre vols par effraction, dont trois à l'intérieur de résidences situées à proximité de la polyvalente, et un quatrième larcin, sur leur chemin de retour, route 158, en direction de Joliette.

"Pincés"

Chaque fois, les deux jeunes auraient visité une maison privée. Le premier vol est estimé à \$300. Le second à \$750. Le troisième à \$500. Puis le dernier à \$500. Donc, l'ensemble de ces vols représente un butin qu'on peut évaluer à plus de \$2,000.

Mais peu de temps après leur quatrième et dernier vol, les deux

jeunes hommes ont été "pincés" par les policiers de la sûreté du Québec, poste de Berthier. Les jeunes garçons ont été trouvés en possession de 34 articles dérobés, soit presque la totalité des bijoux disparus.

Des résidents qui regardaient, sans doute avec émerveillement, les cerfs-volants flotter dans le ciel de Berthier, ce dimanche-là, ont sans doute sursauté au retour à la maison. Mais heureusement pour ces personnes, la quasi-totalité des bijoux a été récupérée par les policiers.

Les jeunes ont été remis entre les mains du Directeur de la protection de la jeunesse. Pour les policiers, les quatre vols se veulent maintenant des "affaires classées".

La police demande votre aide...

(AB) Les vols font souvent penser à la grippe. Rien à signaler pendant un certain temps, puis voilà qu'apparaissent plusieurs victimes...

Le contexte économique difficile n'aidant surtout pas, le chef de la sûreté municipale de Berthierville, M. Henri-Paul Laplante, invite la population à faire preuve de vigilance.

Collaboration

La collaboration entre le citoyen et le policier se veut sûrement un excellent moyen de freiner les vols par effraction.

"Les voisins peuvent jouer un rôle important", note le chef Laplante. Ces voisins ne doivent pas avoir peur de signaler au service de police la présence d'un rôdeur près d'une demeure qu'ils savent inoccupée.

"Informer la police,

c'est un service à rendre" ajoute le policier. Et qui sait si votre voisin ne fera pas pareille chose, un jour, à votre égard. "Un service peut en attirer un autre", de conclure M. Laplante.

Depuis trois semaines, au moins huit vols par effraction ont été signalés à Berthierville. Contre la grippe, il y a des remèdes. Contre les vols, vous faites partie du remède...

BERTHIERVILLE
Jacques Labrosse d.d.
DENTUROLOGISTE
 Lundi au jeudi de 9:00 à 5:30 heures
 Vendredi de 9:00 à midi
 641, Montcalm **836-6876**

Me RICHARD DOUCET
 notaire
836-7222

 691, Montcalm Berthierville Cessionnaire du greffe de Me Bertrand Gervais

Berthierville 836-6007
 520, rue Montcalm

MICHEL LACHANCE dd
 Denturologiste
 sur rendez-vous seulement
JOLIETTE 759-2191
 565, Saint-Charles Borromée N.

ALIMENTATION
CENTRE D'ÉCONOMIE ALIMENTAIRE
 page 5 (1er cahier)
MÉTRO
 page 11 (2e cahier)
RICHELIEU
 pages 12-13 (2e cahier)
SERVI PLUS
 pages 8-9 (2e cahier)

Éditorial

Un dollar contre quatre 25 sous

Si vous comptez parmi ceux qui suivez la politique de près, les deux remaniements ministériels annoncés la semaine dernière par les Premiers Ministres René Lévesque et Pierre Elliott Trudeau n'ont pas dû vous faire tomber de votre chaise, tellement ils sont peu significatifs.

Pour notre part, nous avons été beaucoup plus surpris par les démissions de MM. Lucien Lessard et Marcel Léger, cette dernière étant "exigée" par M. Lévesque lui-même.

Pour en revenir aux "changements" (?), si on peut ainsi qualifier les "modifications" aux cabinets de Québec et d'Ottawa, nous ne croyons pas qu'ils traceront de nouvelles voies aux politiques générales provinciales et fédérales, plus particulièrement à Québec, alors que les "gros portefeuilles" sont demeurés stables. Il suffit de penser à M. Parizeau et ses finances...

Pour ce qui est d'Ottawa, les détenteurs de ministères importants n'ont tout simplement que changé de siège; rien de plus. Là également, on doit penser "finances" et à ce chapitre, M. Trudeau a fait un "cadeau" à M. Allan MacEachen en le soulageant d'une très lourde mission durant la difficile période qui se vit à l'échelle internationale et dont le Canada n'échappe pas.

Nous avons donc l'impression que les remaniements ministériels de la semaine dernière, dans la capitale provinciale comme fédérale, équivalent à avoir échangé un dollar contre quatre 25 sous tellement ils n'ont rien de spectaculaire, au niveau des grands ministères principalement.

Il n'en demeure pas moins que nos gouvernements, ministres en tête, ont de multiples raisons pour se mettre les pieds bien à terre et donner un coup de barre qui pourrait aider au

redressement d'une piètre situation, à l'échelle fédérale et provinciale.

Il suffit de penser qu'au Canada, 1,388,000 personnes se cherchent désespérément un emploi. Vous avez bien lu "1,388,000"... Cela signifie que 12.2 pour cent des Canadiens sont sans travail, comparativement à 7.1 pour cent, l'an passé. Voilà des chiffres à faire réfléchir tout le monde.

Au Québec, le chômage frise les 16%, ce qui fait que seule la province de Terre-Neuve le précède, performance qui n'est pas très reluisante, vous en conviendrez avec nous.

Les nouveaux cabinets devront lutter fort pour éviter les répétitions du mois d'août: perte de 83,000 emplois au Canada dont 21,000 uniquement dans la Belle Province.

Le nouveau détenteur du portefeuille des Finances, au fédéral, M. Marc Lalonde, déclarait que la lutte à l'inflation demeurerait la grande priorité du gouvernement central, ajoutant qu'Ottawa n'écartait pas la possibilité d'adopter des programmes visant à réduire le chômage, à l'automne, chômage qu'il a qualifié de "problème dangereux".

En somme, les "nouveaux" cabinets, au fédéral comme au provincial, n'ont rien de tellement nouveau d'avec les précédents. Autres aspects qui, eux aussi, n'ont rien de nouveau, malheureusement: inflation et chômage. Voilà donc les deux cancers auxquels les "nouveaux" cabinets, si peu modifiés soient-ils, doivent s'attaquer en toute urgence.

Jean-Paul Plante

Loginove

Saint-Gabriel confie son dossier à la firme Bendwell

(J.G.P.) Après s'être faite répondre, pour la 5e ou 6e fois en deux ans, par le gouvernement provincial, que le dossier de Saint-Gabriel sur la rénovation sera révisé si le budget le permet, la municipalité de ville Saint-Gabriel a décidé, lors de la dernière séance du conseil, de remettre le dossier entre les mains de la firme d'urbanistes André Bendwell & Associés.

La firme Bendwell avait déjà fait une étude sur les besoins de rénovations de la municipalité, en 1980. C'est ce dossier

qu'elle fera parvenir au gouvernement dans le cadre du programme Loginove.

Gratuit

Les services de la firme Bendwell sont gratuits, en ce qui a trait à la ville. La firme deviendra, par la suite, consultant entre les demandeurs et le gouvernement, si Saint-Gabriel parvient à être acceptée dans le cadre de ce programme.

Saint-Gabriel a échoué, jusqu'à maintenant, dans toutes ses demandes d'être inscrite dans les

programmes de rénovation.

La municipalité a donc demandé à la firme Bendwell de transmettre le dossier à la Société d'Habitation du Québec. Cette dernière est avisée, pour sa part, de remettre tous les documents concernant la municipalité à la firme Bendwell, qui est mandatée par elle pour s'occuper de ce dossier.



L'Expo "Berthier-Villeneuve", un an déjà... Au lancement de l'événement, les maires Toupin (Saint-Cuthbert), Lavallée (Sainte-Geneviève) et Guévremont (Berthier-ville) avaient souhaité bonne chance aux organisateurs, en compagnie des cinq hôtesses de l'exposition.

Photo A.B.

Il y a un an

On fêtait les Villeneuve

Du 20 au 27 septembre 1981, à Berthierville, on fêtait les frères Villeneuve. Les ingrédients de la fête y étaient. Mais pas les fêtards...

L'exposition Berthier-Villeneuve n'a pas connu, rappelons-le, le succès espéré par l'organisatrice, la Commission des loisirs de Berthier. Quelques centaines de visiteurs seulement. On en attendait bien davantage.

L'avenir

Le 23 septembre, un mercredi, au cœur de la fête, les frères Gilles et Jacques Villeneuve se rendaient au centre culturel berthelais. Gilles et Jacques ont alors signé

plusieurs autographes et jâsé avec leurs admirateurs. Mais même la présence des deux pilotes n'a pas réussi à remplir le centre culturel.

Au terme d'une épuisante exposition pour l'organisme responsable (au niveau de l'énergie et des finances), on peut se dire ceci: qui connaît l'avenir?

Chose certaine, ceux et celles qui auraient pu venir visiter l'exposition Berthier-Villeneuve, venir serrer la pince aux

Par: Alain Bellehumeur frères Gilles et Jacques, ne connaissent sûrement pas l'avenir.

Aujourd'hui Gilles nous regarde "d'en Haut". Il n'est plus de ce monde. Ceux et celles qui ont manqué cette exposition, cette fête, ont aussi raté un dernier rendez-vous avec Gilles Villeneuve...

Si jamais une autre fête du genre est un jour en préparation, elle ne concernera plus "les" Villeneuve. En septembre 1981, il y a un an, Berthier a fêté son ambassadeur, "son" Gilles Villeneuve. Une petite fête intime. Malgré l'avalanche d'invitations...



Chronique municipale de Ville Saint-Gabriel

par Jean-Guy Pinel

Le conseil a voté la somme de \$50 à la Croix Rouge qui est en campagne de souscription.

L'Office municipal d'habitation demande un budget supplémentaire de \$900 pour une nouvelle porte d'entrée à l'édifice du 26, boulevard Houle. La part de la ville, 10%, sera de \$90. Le conseiller Paul E. Coutu a expliqué que la présente porte électrique a coûté plus cher en réparation que l'achat d'une neuve et qu'elle est quand même toujours brisée. L'autorisation a été donnée par le conseil.

Le maire Délipha Morin a assisté, en fin de semaine, au colloque sur la décentralisation organisé par l'Union des municipalités, au Régence Hyatt de Montréal.

M. Marcel Morin réclame \$1039.65 de la municipalité pour des dommages à sa moto. Il allègue que c'est le policier Paul Lajeunesse qui aurait endommagé sa moto. Le tout a été remis aux assurances de la ville.

Le confrère Robert Robitaille a été autorisé à se servir des armoires de la ville pour un autocollant. S'il veut s'en servir pour d'autres item publicitaires, il devra les faire approuver par le conseil municipal.

Mme Manon Lafortune-Comeau a demandé qu'un signal d'arrêt soit posé à l'angle des rues Vieux Moulin et Comeau. "Nos rues ressemblent parfois à une piste de course" a-t-elle écrit. Le directeur de police a été invité à vérifier et à faire rapport.

Un vote de félicitations a été accordé au club Optimiste et en particulier à MM. Guy et Roger Comtois pour avoir réalisé la piste d'hébertisme. Le conseiller Paul E. Coutu a fait la proposition.

Suivant les conseils d'un ingénieur du ministère de l'Environnement, le conseil a apporté quelques amendements au règlement de raccordement des égouts.

Chronique municipale Saint-Charles-de-Mandeville

par Jean-Guy Pinel

Le maire Donat Savoie a fait savoir aux propriétaires de chemins privés (non homologués), que la municipalité ne pourra plus les entretenir, cet hiver. "Nous avons été avisés par un sous-ministre que c'était illégal. Nous n'allons pas nous mettre en danger de devoir payer de notre poche" a-t-il dit, alors que quelques citoyens protestaient.

À un citoyen qui demandait ce qu'il fallait faire pour que le chemin soit homologué le maire a répondu que le chemin devait avoir 50 pieds de large et être gravellé. "Je vous garantis que si vous faites ça, nous l'homologuons immédiatement" a-t-il dit. Un avis de motion a d'ailleurs été donné et quelques chemins seront homologués lors de la prochaine séance du conseil.

Un dernier avis sera envoyé à ceux qui n'ont pas encore payé la licence de chiens. "Par la suite, tous les dossiers seront remis à l'avocat qui verra à poursuivre" a dit le maire. Comme Saint-Charles n'a pas de cour municipale et qu'il s'agit de causes pénales, les poursuites devront être prises devant la Cour des sessions de la paix, à Joliette.

Un avis de motion a été donné pour un règlement régissant le stationnement sur le boulevard Desjardins, entre le bureau de la municipalité et l'église.

Saint-Charles a obtenu un projet dans le cadre du programme des subventions de l'Environnement. Il s'agit d'une subvention de \$8,000, qui permet la création de quatre emplois durant 10 semaines. Le projet nommé: "Vers un avenir meilleur" a pour but le nettoyage des bords de routes et de cours d'eau.

Un règlement a été adopté permettant la construction d'agrandissements ou de garages-remises sur des terrains non-cadastrés. Il s'agit d'un amendement au règlement général qui prévoyait qu'aucun permis ne pouvait être donné si le terrain n'était pas cadastré. On a fait remarquer que les propriétaires avaient un droit acquis sur ces terrains.

A SUPER SPÉCIAUX

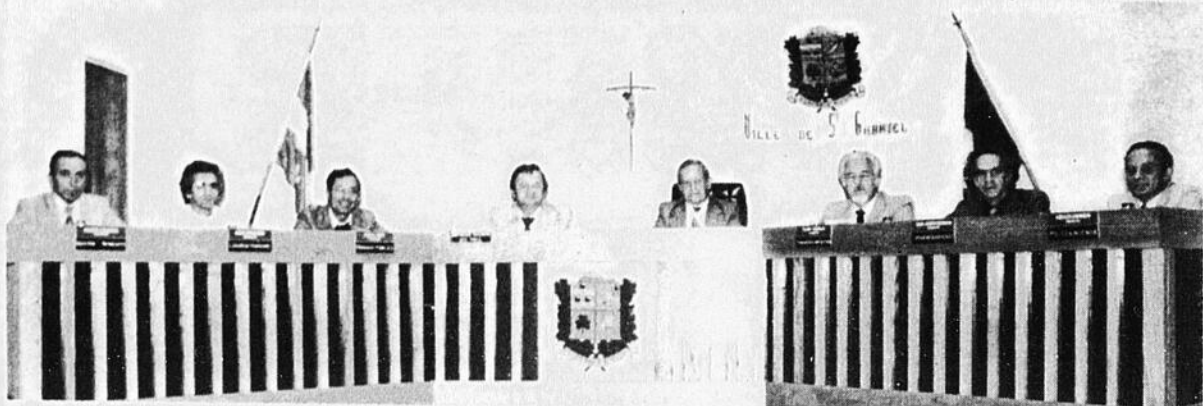
Du 15 au 18 septembre

CENTRE D'ÉCONOMIE ALIMENTAIRE

501, Montcalm, Berthierville, 836-6211

VIANDE		SOUPES		ÉPICERIE		GÂTEAUX blanc ou chocolat GRAD	
JAMBON Picnic desossé	 1 79 lb	légumes ou pois HABITANT 796 ml.	.83	FRITES congelées MC CAIN sac 907 gr.	 .98	BISCUITS GOGLU DE LIDO bte. 800 gr.	1 79
RÔTI de veau dans le soc ou l'épaule	 1 29 lb	CONFITURES de fraises ou framboises HABITANT 750 ml.	2 69	TOAST MELBA OLD LONDON 400 gr.	1 49	ROULÉ suisse ou May West STUART bte. de 6	1 39
RÔTI de veau desossé roulé	 2 19 lb	CAFÉ moulu MAXWELL HOUSE sac 454 gr.	2 49	PÊCHES demies ou tranchées AYLMER 540 ml.	.89	BARRE de chocolats ROWNTREE Aéro - Coffee crisp Kit kat - Smarties ass. sac de 16 barres (Junior)	2 49
VEAU haché maigre	 1 89 lb	GOMME JUICE FRUIT pqt. de 6	.99	POIS verts LESIEUR bte. de 284 ml.	.59	HARICOTS jaunes ou verts GREEN GEANT bte. 284 ml.	2 / .99
JARRET de veau complet	 1 49 lb	NOUVEAU Choix de fromage à la crème tel que: Gouda, Oka, Camembert brie, Le Fort, les Cheddards, doux Caillette, Riviera, Descotaux, Mozarella, fines herbes. Fromage Oka ou Camembert \$3 39 lb		FROMAGE tranché MAPLE LEAF pqt. 500 gr.	2 49	PAIN TOUJOURS EN SPÉCIAL en magasin.	
VEAU en cubes	 2 19 lb			FRUITS ET LÉGUMES			PÊCHE en panier 4.55 li. 2 98
SAVON en barre IVORY pqt. de 4	 .99	Salade en vrac au comptoir du service des viandes	1 39 lb	RAISIN VERT États-Unis, Canada no. 1  .89 lb.		OIGNON du Québec sac 5 lb.  .69	
JUS d'oranges pur SUNKIST jarre 48 on.	.99	Choix: Patate, macaroni, choux, crémeuse		CHOUX VERTS Produit du Québec gros. 16  .39 l'unité		PIMENTS verts Culture du Québec  .29 lb	
SHORTENING TENDERFLAKE DE MAPLE LEAF	.83	BEURRE d'arachides crémeux YORK jarre 1 kg.	3 19	FLOCON de jambon ou dinde MAPLE LEAF pqt. 6.5 on.		BAIN de mer régulier format 1 li. 1 09	
EAU de javel PARISIENNE 3.6 li.	1 09	PAIN de viande KAM bte. 12 on.	1 49	SPIC AND SPAN bte. 2 kg.		BISCUITS DARE Capuchons de chocolat ou fondant au chocolat sac 700 gr. 1 99	
BREUVAGE PEPSI COLA bout. 750 ml.	6 / 2 29	FLOCON de jambon ou dinde MAPLE LEAF pqt. 6.5 on.	1 39	NOURRITURE à chien CHUM bte. 25 cn.  .59		PÂTE à lasagne BRAVO bte. 500 gr. .98	

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Le conseil municipal de Saint-Gabriel était au grand complet, lors de l'assemblée de lundi dernier. Il a encore trois assemblées à tenir avant la fin du présent mandat. On sait qu'au moins trois des conseillers ont déjà annoncé qu'ils ne demanderont pas un nouveau mandat. À compter

de la gauche, on voit: MM. Roger Comtois, André Desrochers, Paul E. Coutu, le secrétaire Raymond Gagnon, le maire Délipha Morin, ainsi que MM. Claude Tremblay, Louis-Joseph Corriveau et Azellus Corriveau. Photo J.G.P.

Élections à Ville Saint-Gabriel

André Desrochers ne se représentera pas; Louis-Joseph Corriveau indécis

"Je crois que je puis être plus utile aux loisirs en n'étant pas dans le conseil" a déclaré, à l'Écho, le conseiller André Desrochers, en annonçant son intention de ne pas présenter sa candidature, lors de la mise en nomination du 24 octobre prochain, au conseil de ville Saint-Gabriel.

Pour sa part, le conseiller Louis-Joseph Corriveau a déclaré qu'il n'avait, au début, pas l'intention de se représenter, mais que suite aux retraits de ses collègues, il revisait sa position, pour ne pas laisser disparaître complètement l'équipe.

Le maire

Enfin le maire, M. Délipha Morin, sans se prononcer encore, nous a dit: "Les gens savent ce que j'ai fait. Ce sont eux qui vont me dire s'ils veulent que je revienne ou non". Nous avons appris que

M. Morin avait poursuivi, au cours des derniers jours, ses consultations avec des candidats éventuels.

Le conseiller André Desrochers trouve qu'après quatre ans comme conseiller, il peut laisser la place à un autre, surtout qu'il estime pouvoir rendre plus de services, en dehors du conseil. Questionné si sa décision avait quelques rapports avec la formation prochaine d'une Commission sportive, il a dit que ça n'entraînait pas en ligne de compte pour le moment. Il a ajouté qu'il

voulait aussi consacrer plus de temps à sa famille.

M. Louis-Joseph Corriveau est toujours en période de réflexion. "J'avais décidé de ne pas me représenter, mais, je ne croyais pas que mes collègues abandonneraient. Je n'aime pas voir disparaître l'équipe au complet. Je vais y repenser" nous a-t-il dit.

Bilan

Le bilan s'établit donc à un retour, quatre abandons et deux incertitudes. Le conseiller Claude Tremblay est présentement le seul à avoir annoncé son retour. Par contre, les conseillers Roger Comtois, Azellus Corriveau, Paul E. Coutu et André Desrochers ont annoncé qu'ils se retireraient à la suite du pré-

par Jean-Guy Pinel sent mandat. Le maire Délipha Morin et le conseiller Louis-Joseph Corriveau n'ont pas donné leur réponse définitive.

Les rumeurs

Maintenant que les conseillers ont annoncé plusieurs postes libres, les rumeurs vont bon train quant à leur éventuels successeurs.

Tel que mentionné plus haut, des consultations ont été tenues au cours des derniers jours. Par contre, aucune candidature ne nous a été annoncée "officielle". Il reste encore plus d'un mois avant la mise en nomination prévue pour le 24 octobre prochain.

Saint-Thomas dans la MRC D'Autray

"Faisons l'expérience"

(Le maire Lavallée)

(A.B.) Jusqu'à nouvel ordre, la municipalité de Saint-Thomas fait partie de la MRC D'Autray. "La décision est prise. Faisons l'expérience. Voyons si cela est viable ou non?"

Le maire de Sainte-Geneviève de Berthier, M. Paul-Émile Lavallée, commente en ces termes le dossier. À Saint-Thomas, on le sait, des citoyens ne pressent pas l'adhésion de leur municipalité à la MRC D'Autray. La bataille prend de l'ampleur, d'autant plus qu'elle s'annonce politique.

municipalité de Saint-Thomas a avantage à demeurer au sein de la MRC D'Autray. Cette MRC, selon lui, regroupe des municipalités à vocations multiples... un peu à l'image de Saint-Thomas (tourisme et culture).

Aussi, le premier magistrat de la paroisse de Berthier voit des points communs entre Saint-Thomas et d'autres muni-

icipalités de la MRC D'Autray, par exemple la culture du tabac. Lanoiraie et Lavaltrie pourraient faire front commun avec Saint-Thomas, à ce sujet, si le besoin s'en fait sentir.

Chance...

"Pourquoi ne laisserait-on pas la chance aux contribuables de Saint-Thomas de voir quelle place aura leur municipalité au sein de la MRC D'Autray avant de tout chambarder?" M. le maire se le demande...

Découpage

Pour M. Lavallée, la MRC D'Autray représente l'un des plus beaux découpages de territoire du Québec. Et Saint-Thomas cadre parfaitement dans le portrait, toujours selon M. Lavallée.

"Je déplore que les journalistes de Joliette cherchent à nous écraser. Au début, Joliette a voulu nous faire disparaître comme entité (la MRC de Joliette voulait englober la région berthelaise), voilà qu'elle veut nous enlever un morceau important, Saint-Thomas."

Prise de conscience

M. Lavallée se pose des questions au sujet de la prise de conscience soudaine de la population de Saint-Thomas. "Il y a eu des journées de consultation et d'information avant la mise en place des MRC... les gens de Saint-Thomas n'ont alors rien dit. Ils auraient dû se réveiller à ce moment-là."

Avantageux

Pour M. Lavallée, la

Quatre vols durant le week-end

Par: Alain Bellehumeur

Vendredi dernier, la bijouterie Omer Blais a été le site d'une tentative de vol. L'alarme a fait fuir les voleurs. Par contre, il y a eu introduction par effraction au deuxième étage du même immeuble, chez le notaire Fafard. Seulement des dommages ont été enregistrés à cet endroit.

Le lendemain, soit samedi, un individu a été arrêté sur le fait alors qu'il tentait de pénétrer chez Caly (pièces d'auto) situé rue Frontenac, à l'arrière de la pharmacie Lareault.

Il a aussi eu vol chez Fleuriste Lacoursière, rue Du Collège. Un vol d'argent de plus de \$250. Il y a également eu une tentative de vol à la pharmacie Lareault, de même qu'à la pâtisserie Berthier (rue Montcalm).

Enfin, la machine à liqueurs douces de l'école Saint-Joseph a été "défoncée" dimanche dernier. Un vol de moins de \$250 a aussi été perpétré au 586, Frontenac, cette journée-là. La sûreté municipale de Berthier rappelle aux gens de se tenir sur leurs gardes.

Une fête du travail qui a plu

"Berthier sort de son deuil"

Par: Alain Bellehumeur

Une petite lettre, anodine au premier coup d'oeil, nous est parvenue la semaine dernière. J'ouvre l'enveloppe. Que vois-je? Une feuille de papier. Un texte de quelques paragraphes. Et ce titre: "Berthier sort de son deuil".

La lettre est signée par "un citoyen de Berthier-ville". Dans le fond, c'est dommage que ce "citoyen de Berthier-ville" n'ait pas apposé sa vraie signature sous le petit texte. Car ce petit texte se veut significatif. D'ailleurs, jugez par vous-même...

Enfin!

"Enfin, Berthier-ville, la ville morte que nous connaissons tous est sortie de son deuil, du 27 août au 6 septembre, et ceci grâce aux organisateurs de la Fête du Travail."

"Je crois que nous devons tous une fière chandelle aux gens qui travaillent pour la Commission des loisirs de Berthier. Je félicite, au nom de tous les participants, le merveilleux travail qui a été fait et qui a pu égayer et faire participer les gens à travers les diverses activités."

"Je pense que je ne suis pas le seul à penser de

cette façon. C'est donc pour ce motif que j'ai tenu à faire paraître cet article pour que les gens qui se reconnaîtront puissent avant tout, être valorisés et encouragés afin qu'ils continuent dans la même voie l'an prochain..."

Ensuite, ce "citoyen de Berthier-ville" félicite les organisateurs. Il a donc raison ce cher "citoyen anonyme". Berthier-ville a bougé lors des activités de la Fête du Travail. Environ 4,000 personnes ont pris part aux activités... malgré une température pas toujours commode.

La première édition de "Berthier-ville en ébullition" a certes plu à beaucoup de gens. Les bons commentaires furent nombreux. Nul doute qu'ils motiveront grandement les organisateurs lorsque viendra le moment de retrousser les manches. Une autre fois...

Fondé en 1931. Le Courrier de Berthier est édité par l'Imprimerie Gagné Ltée à Louiseville, Cité Maskinongé.

Bureau à Berthier, 290 rue Laforest, C.P. 689, tél.: 836-6210
à Louiseville, tél.: 228-5532
à Saint-Gabriel: 163, de Lanaudière, C.P. 885, tél.: 835-4235

Président: Jean-Pierre Gagné
Sec.-Trésorier: Claude Gagné
Directeur: Jean-Pierre Gagné
Rédacteur en chef: Jean-Paul Plante
Rédacteur, Berthier: Alain Bellehumeur (836-6082)
Rédacteur, Brandon: Jean-Guy Pinel (835-7832 — 835-7136)
Expansion et correspondants: Claude Gagné
Directeur du marketing: François Normandeau
Publicitaires: Louis Sauvageau
Michel Robert
Tirage: Léopold Croteau

Enregistrement no 0645
Courrier de la deuxième classe
Dépôt légal — Bibliothèque Nationale du Québec

"L'Écho de Louiseville Berthier" ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.
Défense de reproduire toute annonce, photos, textes sans notre permission écrite. Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal.

Tarifs d'abonnement: Canada6 mois \$12.00
Canada12 mois \$23.00
Camelots: à la semaine.....\$0.50
Autres pays: un an.....\$50.00

NOS CORRESPONDANTS DANS LA RÉGION

PAROISSES	NOMS	TÉLS:
Lanoiraie	Mlle Lise Fiset	887-2489
Saint-Charles-de-Mandeville	Mme Rita Lamothe Saint-Martin	835-3510
Saint-Ignace	Mme Claire Desrochers	836-3302
Saint-Norbert	Mme Janine Lapointe	836-4726
Saint-Cuthbert	Mme Marioline Houle	836-3810
Saint-Damien	Mme R. Lavallée	835-5687
Saint-Barthélemy	Mme Lise Bernèche	885-3086
Lavaltrie	Mme Anita Mousseau	586-1637
Saint-Didace	Mme Lucienne A. Lefrançois	835-7504

POUR VOUS INFORMER ET VOUS DIVERTIR ÉCOUTEZ

cjs 1320

SOREL/BERTHIER

Il a quitté le Québec pour la France, dimanche dernier

Daniel Boivin vivra une expérience unique

Pour son baptême de l'air, Daniel Bonin a eu droit à un vol sur les ailes d'Air France, à bord d'un gros 747, entre Québec et Paris.

Ce même Daniel Bonin, un jeune homme de l'île Dupas, vivra, au cours des prochains mois, une expérience sortant de l'ordinaire. Il résidera à Sainte-Foy-la-Grande, au sein d'une famille française, et fera l'équivalent de son secondaire V au lycée de cette ville.

Par: Alain Bellehumeur

Juillet '83

Sainte-Foy-la-Grande, rappelons-le, est jumelée à Berthierville. Le séjour prolongé de Daniel, le fils de M. et Mme Claude Bonin, représente la seconde activité de ce jumelage.

Nous avons rencontré Daniel, peu de temps avant son départ. L'avion d'Air France a quitté Mirabel dimanche soir dernier. Daniel sera de re-

tour au début du mois de juillet 1983. Son fils n'était pas encore parti que maman Bonin avait hâte de le revoir. "Plus vite il partira, plus vite il reviendra", a-t-elle raconté en souriant.

Une expérience

Daniel, l'ambassadeur de la région berthelaise, ne semble pas s'en faire outre mesure. Nerveux? "Oui, je le suis un peu. L'adaptation ne sera pas facile. Mais les deux premiers mois, je serai sûrement très occupé... C'est peut-être au temps des Fêtes que je trouverai ça plus difficile..."

"Ce voyage en France, c'est une expérience qui ne se reproduira pas deux fois dans ma vie." Et pour cette raison, Daniel désire en profiter pleinement.

Chose certaine, Daniel Bonin vivra une expérience unique. Vivre plusieurs mois dans un autre

pays, dans un autre milieu, dans une autre école... L'expérience n'a pas de prix, dans le fond.

Accueil

Le responsable du jumelage dans la ville de Sainte-Foy, M. Lavallette, a accueilli Daniel à Bordeaux (suite à un vol Paris-Bordeaux). Le billet aller-retour de Daniel a été défrayé en partie par divers regroupements. Le club Richelieu de Berthier, la municipalité de l'île Dupas, la corporation du patri-

moine de Berthier, les Loisirs de Saint-Ignace et le comité de fraternité des Chevaliers de Colomb des Îles ont contribué, rendant possible le séjour de Daniel.

À Sainte-Foy-la-Grande, Daniel Bonin sera pris en charge par le club Rotary de l'endroit. Ce club défrayera le coût de ses dépenses quotidiennes.

Daniel a promis d'écrire à ses parents et amis durant son séjour en France. Maman Bonin attendra ses lettres avec impatience...



Daniel Bonin à droite, a quitté la région berthelaise, dimanche dernier, en direction de Sainte-Foy, en France. M. Alain Doucet, de la corporation du patrimoine, et agent de voyage, lui a remis ses billets.



Un modèle des réceptacles déjà installés en bordure de la route, à Saint-Charles, et que toutes maisons d'été devront avoir, en vertu du nouveau règlement.

(Photo JGP)

Vidanges à Saint-Charles

Des réceptacles munis de couvercles, à chaque chalet

Dans le but de mettre fin aux sacs déchirés laissés sur le bord du chemin, le conseil municipal de Saint-Charles de Mandeville a adopté un règlement obligeant tous les propriétaires de chalets saisonniers à mettre leurs déchets dans des réceptacles avec couvercles.

de bois ou de métal. On y dépose les poubelles ou les sacs de polythène. À ces réceptacles, on doit poser un indicateur rouge qui, relevé, indique qu'il y a des déchets dans la boîte.

par Jean-Guy Pinel

La municipalité ira cependant chercher les déchets sur les domaines privés, si le propriétaire permet le passage.

Privé

Ces réceptacles doivent avoir 24 pouces de largeur, 48 pouces de longueur et 36 pouces de hauteur. Ils peuvent être

Les réceptacles doivent être placés sur la propriété, mais à l'endroit le plus rapproché du chemin public.

La municipalité fera construire, aux frais des propriétaires, des réceptacles pour ceux qui ne se conformeraient pas à ce règlement.

À la paroisse de Saint-Gabriel

Cinq des sept sièges seront à combler au conseil municipal

(J.G.P.) Même si la paroisse de Saint-Gabriel demeure, encore, une des rares municipalités au Québec, sous le régime de l'élection de la moitié du conseil à tous les ans, il semble bien que c'est plus de 80 pour cent du conseil qui ira en élection cette année.

En plus des trois conseillers, dont le mandat est terminé, il y aurait deux démissions annoncées au cours des prochains jours. Le maire Jacques Sarrazin nous a confirmé, avoir été informé par le conseiller Roger Coutu de son intention de démissionner. Par contre, des proches de M. Rolland Pelland auraient fait savoir que ce dernier aurait également l'intention de démissionner.

En élection

Par ailleurs, les conseillers Jean-Baptiste Longpré, Jacques Charette et Maurice Sarrazin terminent leur mandat de deux ans et viennent en élection.

Si les démissions se concrétisent, seul le conseiller Gabriel Lafrenière et le maire Jacques Sarrazin n'auront pas à affronter l'électorat.

À moins d'un changement de dernière minute, (il a plus d'un mois pour changer d'idée), le conseiller Jacques Charette ne se représenterait pas. Par contre les conseillers Jean-Baptiste Longpré et Maurice Sarrazin reviendraient devant l'électorat.

Santé

La démission de M. Pelland serait pour raison de santé. D'ailleurs, le vétérinaire politicien de la scène municipale et scolaire, était absent lors de l'assemblée du mois d'août. Depuis quelques années, M. Pelland a de la difficulté avec sa vue.

Pour ce qui est de M. Coutu, élu l'an dernier, des raisons de travail expliqueraient sa démission. M. Coutu a accepté un contrat d'un an qui l'obligera à travailler au loin, rendant difficile sa présence aux assemblées de conseil.

M. Coutu s'occupe du portefeuille des finances alors que M. Pelland partage l'importante responsabilité de la voirie avec le conseiller Longpré.

Rappelons que la mise en nomination aura lieu le dimanche, 24 octobre, à la polyvalente Bermon.



MM. Roger Coutu en haut et Rolland Pelland, lors de leur assermentation, en novembre dernier. Photos J.G.P.

Messes pour les résidents seulement, au Manoir

(A.B.) La direction du centre d'accueil de Berthier (lire le Manoir) nous a fait part qu'à partir du 25 septembre prochain, le public ne pourra plus assister aux offices religieux prenant place à cet endroit.

Les bénéficiaires seulement pourront participer aux messes célébrées au Manoir de Berthier. La population est donc priée de prendre bonne note de ce changement.

les **isolations**  **brandon** inc.

Subvention fédérale pour maison construite avant le 1er janvier 1971.

Ce symbole d'accréditation est important pour vous

 **CGSB**

• L'Office des normes générales du Canada...

Nous faisons tous les autres matériaux d'isolation

- Comme laine Super
- Tube calfeutrage
- Pink 11 ou en natte
- Peinture pare-vapeur
- Polystyrène blanc et bleu
- Fibre de cellulose soufflée
- Mousse polyuréthane giclée
- Laine minérale soufflée
- Ventilation en tous genres
- Laine en nattes et rouleaux
- Coupe-bise
- Coupe-froid et ventilation
- Isolant de Juyaux, eau froide et chaude

HÂTEZ-VOUS AVANT LA SAISON HIVERNALE

PRIX IMBATTABLE

ESTIMATION GRATUITE

2408, rue Laverdure, Saint-Damien de Brandon
Tél.: 835-2630

Chez les Berthelais

Commandite de

UNIPRIX

RAYMOND LAREAULT
836-3733

Livraison gratuite

À suivre...

La semaine prochaine débutera une série de reportages ayant pour thème "la crise économique chez-nous". Au fil des semaines, des articles vous feront vivre la crise, chez-nous, pas à Montréal, ni à Québec, mais bien dans la région berthelaise. C'est à suivre...

Des courageux

Le 28 août dernier, le temps était vraiment pas chaud. Un vent frisquet soufflait sur Berthier. Un de ces petits vents qui nous font regretter les chaleurs d'un été toujours trop court. Eh! bien, malgré ce temps "platte", une quinzaine de jeunes berthelais ont pris part au nage-o-ton des loisirs. Ce nage-o-ton, sous la responsabilité de Danièle Bergeron, a permis de ramasser quelque \$225. Bravo aux jeunes! Surtout que ces nageurs ont dû traverser (plusieurs fois) la piscine municipale sans l'encouragement d'un seul spectateur...

La preuve

Tu sais, dit une dame à son mari, je crois qu'il vaudrait mieux renvoyer le chauffeur sénégalais que tu as engagé la semaine dernière.

Ah! Pourquoi? Il fait mal son service?

Ce n'est pas ça. Mais il a un petit quelque chose qui me gêne.

Allons chérie, réplique le mari, ne sois pas stupidement raciste.

Et il part au bureau. Et le soir en rentrant, il trouve le chauffeur sénégalais couché sur sa femme, en plein milieu du salon.

Tu vois, dit-elle, tu ne diras pas que je ne t'avais pas prévenu. Mais avec toi, c'est toujours comme ça. Tu veux la preuve, noir sur blanc...

Page au parlement

Bernard Drainville, un jeune homme de l'île Dupas, le fils de M. et Mme Victor Drainville, vient d'être choisi page au Parlement canadien. La revue La Vie Berthelaise consacre un article à cette... nomination. Trois québécois seulement ont été embauchés à ce poste en vue de la prochaine session parlementaire.

En sciences politiques

Bernard Drainville débute cette année un cours en sciences politiques à l'Université d'Ottawa. Lors de son inscription, Bernard a décidé de soumettre sa candidature en prévision de l'ensemble des pages. Peu de places étant disponibles, Bernard a dû affronter une sélection rigoureuse. Et il est parvenu à son rêve. Bravo à ce jeune homme de chez-nous...

À la chapelle

Cette année, durant les beaux mois d'été, Bernard Drainville a travaillé à la chapelle des Cuthbert. Bernard portait le titre d'animateur. Cet été, le site historique de la chapelle a été fréquenté de façon record. Bernard a su intéresser la population en diffusant des communiqués, entre autres, dans L'Echo. Le nombre record de visiteurs, cet été, à la chapelle des Cuthbert est tout à l'honneur de Bernard,

de la présidente de la Corporation du patrimoine, Mme Lise Scofield, et de son équipe. Encore une fois "bravo"!

Un remède

Docteur, dit la jeune fille, vous devez sûrement savoir comment on peut faire pour ne pas être enceinte?

Mais certainement, prenez donc une rasade d'alcool.

Avant ou après?

Ni avant, ni après: à la place.

Richesse

Un nouveau riche fait une affaire sensationnelle. Il téléphone à sa femme:

Chérie, je t'ai envoyé une Ferrari et un Picasso.

Est-ce que tu les a bien reçus?

Et sa femme lui répond:

Je crois que oui. Mais quelle est la Ferrari et quel est le Picasso?

En ébullition!

La région berthelaise, principalement la ville de Berthierville, a véritablement été en ébullition lors des festivités de la Fête du Travail. Environ 4,000 personnes ont participé aux activités. Et dire que la température n'a pas été fameuse...

Échange Sainte-Foy-Berthier

Dans le cadre de l'échange Sainte-Foy-La Grande-Berthierville, un couple français viendra passer quelques jours à Berthier. Ce couple arrivera vraisemblablement demain...

Délégation

Selon Alain Doucet, de la Corporation du patrimoine et de l'agence de voyage Fleur de Lys, le projet de déléguer des gens de Berthier à Sainte-Foy-La-Grande, en France, se réalisera possiblement en mai 1983. Chose certaine, le projet est en marche. Une soirée d'information suivra...

La force de l'habitude

Un gars, qui vient tout juste de se marier, rencontre un de ses amis. Celui-ci vient aux nouvelles:

Eh bien? Cette nuit de noces?

Ne m'en parle pas! Une catastrophe...

C'était loupé?

Non! C'était formidable! C'était même tellement formidable, qu'emporté par la force de l'habitude, le lendemain matin, en partant, j'ai laissé deux billets de vingt dollars sur l'oreiller!

Aie! Et tu crois qu'elle va t'en vouloir?

Ce n'est pas ça. Imagine-toi qu'elle était à moitié endormie et elle m'a rendu dix dollars de monnaie!

Fête du Travail

Voici le nom de différents gagnants lors des différentes compétitions présentées à Berthierville dans le cadre des activités de la Fête du Travail: Richard Aucoin et Daniel Bourgeois (rallye de nuit), Lucie Plante et André Lafrenière (rallye de jour), Mario Laurin, Jean Rocheleau, L. P. Godin (pétanque), l'équipe de Marc Pufahl (volleyball), Lucie Julien et Alain Soulières (racquetball), Marie-Josée Simard (simple féminin-tennis), Maurice Champagne (simple masculin-tennis), Andrée Bonin et Louise Saint-Martin (double féminin-tennis), Marie-Josée Simard et Maurice Champagne (double mixte-tennis)...

Personnalité municipale

Les responsables de la Fête du Travail à Berthierville ont aussi choisi la "personnalité municipale", celle qui a le plus participé aux activités: le choix s'est arrêté sur le conseiller Jean-Claude Guévremont...

Toute une sortie

Voilà un citoyen qui s'installe à la terrasse d'un bistrot avec sa femme et ses treize enfants. Les mômes se répandent dans tous les coins, commencent à chatouiller les autres clients, à arracher les plantes vertes, à démolir les tableaux. Le garçon s'amène, la mine sombre, et il dit:

Ces messieurs-dames désirent?

Et le gars répond:

Pour moi, un carafon de vin. Ma femme, elle a pas soif. Et pour les gosses vous apporterez les dominos, le jeu de loto, des cartes à jouer et un ballon si vous avez.

Monsieur, je suis navré, dit le garçon, mais ça n'est pas très normal de...

Moi aussi, je suis navré, coupe l'autre. Comment se fait-il qu'il n'y ait pas d'orchestre dans votre établissement?

À l'école de Saint-Norbert...



L'année scolaire qui s'amorce à l'école Sainte-Anne de Saint-Norbert aura pour thème "le travail vient du coeur". Ce thème s'identifiera par de beaux coeurs resplendissants de santé, plein de vitalité. Pour Marie-Claude Dauphin, Sylvie Rocheleau, Annie Boucher (elies ont pensé au thème) et Nancy Auger (elle a dessiné ce thème), le coeur représente la vie, la joie, l'amour, la paix... Bref, de quoi passer une belle année scolaire. Ce thème s'associera au projet éducatif de l'année. Il est le choix des élèves.

Photo A.B.

Saint-Norbert

Mme Janine Lapointe

En cueillant des pommes...

Un voyage est organisé pour les membres de l'Âge d'Or, à Saint-Joseph du Lac. Visite des lieux, cueillette des pommes, etc. Ce voyage est organisé pour le 22 septembre. Départ à midi 30.

Pour réservations et informations: 836-2617 (Madeleine) ou 836-3315 (Fleurette).

Association d'artisans

Possibilité de former une association des artisans de Saint-Norbert.

Communiquez avec M. Réal Saint-Pierre, à 835-5818 — Chemin du Lac.

Jeunes 16-20 ans

Session de croissance personnelle organisée par le comité de ressourcement conjugal et familial du diocèse de Joliette.

Objectifs: apprendre à se connaître, à se sentir bien dans sa peau et à prendre sa place, sans se sentir perdant(e) et sans briser sa relation avec les autres.

Session de 10 rencontres, à tous les mardis soirs, à partir du 28 septembre.

Informations et inscriptions: 753-7516.

L'Abbé Majeau en deuil

Nos sympathies à l'Abbé Réjean Majeau à l'occasion du décès de son frère, Jacques, survenu subitement à Saint-Bruno, le 31 août.

Déjeuner-Causerie

Dimanche, le 19 septembre, après la messe de 10 heures, les Chevaliers de Colomb vous invitent à un déjeuner-causerie, à la Salle municipale.

Marcel Lambert, président.

Un succès plein d'espoirs

Au nom de la dystrophie musculaire, je veux

prit d'entraide et d'équipe extraordinaire.

Merci à tous.
Minette Hébert

Vous pourrez lire;

La semaine prochaine:
A) Compte rendu de la rencontre des membres du cercle des fermières.

b) nouvelles municipales.

c) nouvelles scolaires.

J'invite également les organisateurs à communiquer avec moi et faire connaître leur nouvelle programmation de l'automne. 836-4726.

LISE TEXTILES

Lingerie et mercerie pour toute la famille
NOS PRIX DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION



Toiles de toutes grandeurs en magasin
151, Iberville, Berthierville. 836-4177

CLINIQUE MÉDICALE DE BERTHIER LIÉE

Médecine générale

Dr. Martine Simard
9:00 à 9:00
du lundi au vendredi
10:00 à 16:00
le samedi

Cardiologue

Dr. D'Haiti
Mercredi
matin

Dentiste

Jean Farley
mardi au samedi
inclusivement

Service de prescription sur place.
505, Frontenac, Berthierville, 836-6244

Sur rendez-vous: 836-7227

Jacelyn Savoie

OPTOMETRISTE

Examen de la vue — Verres de contact
Rééducation visuelle

494, MONTCALM,

BERTHIERVILLE, QUE.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE BERTHIERVILLE

Germain Lefebvre, O.D.-Christian Piette, O.D.
OPTOMÉTRISTES

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES & VERRES DE CONTACT

484, Frontenac Sur rendez-vous
Berthierville Tél.: 836-4746



À première vue, Guy Vincent, (ex-berthelais établi maintenant à Louiseville), et André Gadoury, de Berthier, ont l'air quelque peu... emmêlé. Qu'en pensez-vous? La scène se passait lors du bal des cerfs-volants de l'Association des marchands de Berthier. Cette activité a, pour sa part, pris place lors des festivités de "Berthierville en ébullition".

Photo A.B.

Dimanche dernier, entre Lanoraie et Berthier

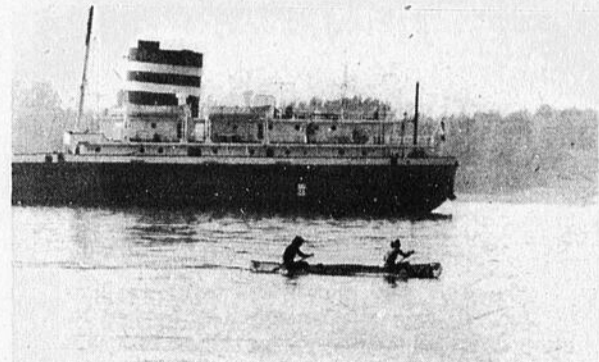
Course de canots... ensoleillée

(A.B.) Dimanche dernier, entre le quai de Lanoraie et celui de Berthier, les spectateurs ont pu suivre une dizaine de canots. Cette course devait avoir lieu

le lundi de la Fête du Travail. Mais le mauvais temps avait alors retardé le tout. Dimanche dernier, donc, l'équipe d'Yves Bissonnette, de Sorel, a pris la

première position dans la classe des canots de compétition. Dans la classe "canots de chasse", l'équipe de Serge Thibodeau, de Maskinongé, a pris le

premier rang. Cette course de canots... ensoleillée a été organisée par la Commission des loisirs de Berthier.



Vue superbe sur le fleuve... Un canot file vers Berthier. À l'arrière plan un navire. La course de canots Lanoraie-Berthier a retenu l'attention, dimanche dernier.

Photo A.B.



Retardée d'une semaine en raison du mauvais temps, la course de canots Lanoraie-Berthier a animé le Saint-Laurent dimanche dernier.

Photo A.B.

Lanoraie

Mlle Lise Fiset

À votre service

Un agent culturel, s'occupant des inventaires des livres fournis aux bibliothèques affiliées à la B.C.P. de Trois-Rivières, est venu récemment faire un bilan sur le contrôle exercé par le personnel qui oeuvre à notre bibliothèque et offre gratuitement ses services tous les jeudis soir, afin de permettre à ceux qui le désirent de venir chercher la littérature de leur choix.

Les heures d'ouverture de la bibliothèque ne sont qu'une facette du travail accompli par ces bénévoles, car il faut, en plus, tenir un fichier des livres empruntés, faire l'échange des livres avec la B.C.P., demander certains volumes réclamés par des lecteurs tout en ayant soin de rappeler les bouquins que des lecteurs oublient quelquefois de rapporter après un délai raisonnable.

Quelque 2,500 volumes forment actuellement l'actif de notre bibliothèque et il s'est avéré que nos bibliothécaires en prennent grand soin, puisqu'aucun livre n'est déclaré perdu et cela malgré deux déménagements et des situations pas toujours idéales pour la tenue d'un contrôle intégral. Nous tenons à féliciter les personnes assignées à cette tâche: Marie Asselin qui, depuis cinq ans, est l'âme dirigeante du groupe ainsi qu'à ses collaboratrices, Réjeanne Beaudoin, Marielle Mondor, Claire Desmarais, Suzanne Poirier, Monique Saint-Pierre et Yolande Trudel qui, selon leur disponibilité, voient au bon fonctionnement de notre bibliothèque.

Comme activité spéciale, Marie Asselin annonce qu'au quatrième jeudi de chaque mois, le tirage d'un livre sera effectué pour les abonnés de la bibliothèque, et vous invite à venir prendre un café et faire plus ample connaissance avec nos bibliothécaires.

Soirée dansante

Une soirée dansante est organisée par l'Association Sportive samedi, le 25 septembre, à partir de 20 heures, au chalet des loisirs.

Au cours de la soirée, on distribuera des trophées à des adultes qui ont fait partie d'une équipe de balle molle cet été.

Un buffet froid sera servi.

Pour vous procurer vos billets, téléphonez à Francine Rondeau (887-2191)

Marché aux puces

Les 18 et 19 septembre, de 10 à 22

Saint-Ignace

Mme Claire Desrochers

M. le Curé visitera

Avec l'arrivée de l'automne s'annonce la visite de paroisse qui a débuté la semaine dernière, M. le Curé visite les foyers mercredi, jeudi et vendredi de chaque semaine. Pour cette raison, la messe du jeudi a lieu à 19h30 et non pas à 16h15.

Dîme ou Capitation

Chaque catholique qui vit de son salaire ou qui touche un revenu est invité à verser, comme capitation, l'équivalent d'une journée de salaire ou de revenu moyen quotidien. Le minimum requis de toute personne qu'aucune cause raisonnable n'excuse est de \$20. Sauf pour les personnes âgées, le minimum suggéré est de \$7. Il y a quatre façons de s'acquitter de ce devoir: 1e Au presbytère, un tout temps; 2e À M. le Curé lors de sa visite dans votre foyer; 3e En envoyant un chèque à l'ordre de la Frabrique; 4e En déposant votre enveloppe dans le panier au moment de la collecte du dimanche.

heures, au chalet de l'association sportive, aura lieu un grand marché aux puces au profit des loisirs. On vous promet des surprises.

Mariage

Yvon Jobin, fils de Jean-Guy Jobin et de Mariette Groleau, et Lyne Rondeau, fille de Ronald Rondeau et de Jeannine Boisjoly, se sont mariés samedi, à Lanoraie.

Les mois de septembre et octobre sont tout à fait désignés pour s'acquitter de sa dîme, l'entretien du lot au cimetière et de l'Union de Prières.

Décès à Sorel

Condolances aux familles Roger, Gaston Bergeron, Mme Jean-Guy Harper pour le décès de Mme Jean Baptiste Bergeron, née Rose Anna Saint-Martin, survenu à Sorel, la semaine dernière.

À la polyvalente Bermon

40 élèves et 2 professeurs de moins que l'an dernier

(J.G.P.) Avec 345 élèves, la polyvalente Bermon de ville Saint-Gabriel compte une quarantaine d'élèves de moins que l'an dernier. Le personnel enseignant a également diminué de deux unités et se situe à 20 professeurs.

En rendant ces chiffres publics, le directeur, M. Michel Marion, a dit que la rentrée scolaire s'était faite sans incident. Une trentaine de parents des élèves de secondaire 1, avaient répondu à l'invitation de venir prendre le dîner avec leur enfant et de participer aux activités normales de l'après-midi.

Comité d'école

Il y aura réunion des parents au cours du mois d'octobre pour compléter le comité d'école élu au mois de mai dernier. Mme Gisèle Comeau en est la présidente alors que Mme Bibianne Hénault est la vice-présidente et Mme Gisèle Roc, la secrétaire. Mme Francine Trudel est

la représentante au comité régional des parents. Les directeurs sont Mmes Micheline Granger, Gisèle Lafrenière, Lise Vézina, Mariette Morin, Claudette Comtois, MM. René Comeau et Claude Perrault. M. André Desrochers est le représentant des professeurs.

Pour ce qui est du comité des étudiants, il est présidé, cette année, par Bernard Grandchamp. Les autres membres sont Richard

Comeau, Edith Desrochers, Benoit Morin et Josée Turcotte.

Activités

Les étudiants tiendront des activités parascolaires dès le début d'octobre. Le premier, ce sera leur course "cross-country" annuelle alors que le 6 octobre, on a organisé un marche-thon. Cette dernière épreuve a pour but d'amasser des fonds pour les activités du comité étudiant.

Activités sociales 1982-83: Berthier en aura plusieurs

(A.B.) Des responsables des principales associations de Berthier, à la demande du Comité paroissial, ont établi un calendrier d'activités lors d'une rencontre, en date du 7 septembre dernier. Certaines dates pourraient être modifiées. D'autres événements s'ajouteront sûrement à la liste. Reste que ce calendrier se veut une bonne base en ce qui concerne les activités sociales dans la région berthelaise pour 1982-83. Voici cette liste:

Septembre 27

Réunion mensuelle du Conseil d'administration du CLSC Berthier, au 777 rue Notre-Dame, à 7h30 p.m. Cette réunion aura lieu chaque mois, le dernier lundi, au même endroit et à la même heure. Le public y est toujours invité.

Octobre

16: Soirée du "Past President", organisée par le Club Optimiste au Buffet Beaudoin.
21: Bingo au profit de l'A.F.E.A.S. à la salle paroissiale.
23: Soirée d'amateurs 1982 organisée par les Chevaliers de Colomb, à la salle paroissiale.

Novembre

6: Soirée dansante organisée par la Société d'Agriculture du Comté de Berthier au centre culturel.
13: Bingo au profit des Chevaliers de Colomb à la salle paroissiale.
20: Souper et soirée organisés par le club Car Camp au centre culturel. (Possibilité de changement de date)

20: Soirée canadienne ou bavaroise au profit du transport "La Diligence".
27: Possibilité d'un concert en l'église Sainte-Geneviève.

Décembre

19: Le club Richelieu reçoit ses membres et leurs enfants à l'occasion de Noël.
19: Fête en l'honneur de tous les enfants orga-

nisée conjointement par les Filles d'Isabelle et les Chevaliers de Colomb à la salle paroissiale.

Janvier

29: Souper annuel des membres de l'A.F.E.A.S. à la salle paroissiale.
29-30: Compétition régionale organisée par le club de Patinage artistique "Les Arabesques" au centre récréatif de Berthierville.

Février

5: Souper canadien des Chevaliers de Colomb au centre culturel.
27: Bercethon organisé par les Filles d'Isabelle à la salle paroissiale.

Mars

6-13: Tournoi intermédiaire des Chevaliers de Colomb au centre récréatif de Berthierville. A confirmer.

Avril

23-24: Revue annuelle du club de Patinage artistique "Les Arabesques"

au centre récréatif de Berthierville.

Mai

7: Bingo au profit des Scouts à la salle paroissiale.
7-8: Vente de fleurs aux messes à l'église au profit des Jeannettes à l'occasion de la fête des mères.
14-15: Exposition annuelle des travaux d'artisanat de l'A.F.E.A.S. à la salle paroissiale.

28: Gala colombien à la salle paroissiale.

Juin

4: Soirée des anniversaires de mariage organisée par les Chevaliers de Colomb au centre culturel.

18: La Corporation du Patrimoine de Berthier procède à l'ouverture de la chapelle des Cuthbert pour la saison estivale.

Bonne année à tous et bon succès à tous ces organisateurs.

Le Comité paroissial par: M. Jacques Rainville, sec.

"Les Mini de Gabriel"

RAYMOND BRUNET & JACQUES CHAMPOUX
PHARMACIENS
140, RUE DEQUOY, VILLE SAINT-GABRIEL
835-4774 — 835-4275

par Jean-Guy Pinel
Commandite
UNIPRIX
Agent "LAURA SECORD"



Geste inconséquent

Dans la nuit de samedi à dimanche, des gens se sont défoulés sur un peu tout ce qui leur tombait sous la main, sur la rue Maskinongé, en bas de Dequoy. Ils ont renversé poubelles, pots de leurs, etc.

Ils ont lancé dans la rues des pierres, prises dans une rocaïlle. Et, dimanche, ce geste banal en soit, devait avoir des conséquences graves pour un automobiliste. Il heurtait une de ces roches et défonçait son réservoir (pan) à huile, ce qui rendait son automobile inutilisable.

Les policiers ont pris un rapport. Mais qui paiera pour ce geste inconséquent de quelques fêtards? Ça risque bien d'être encore ce "pôvre" automobiliste...

Réunion générale à l'Âge d'or

La réunion générale annuelle des membres du club de l'Âge d'or de ville Saint-Gabriel aura lieu, mardi, le 5 octobre, à la salle communautaire du C.L.S.C., à 20 heures. Tous les membres sont invités à y assister.

La nouvelle carte de membre pour 1983 se vendra à partir du 7 octobre prochain. Les activités reprendront de plus

belle tous les mardis, mercredis et jeudis après-midi.

La prochaine soirée mensuelle aura lieu le 18 septembre, soit samedi, à l'Hôtel de Ville. Bienvenue à tous. On demande de surveiller l'annonce des prochains voyages.

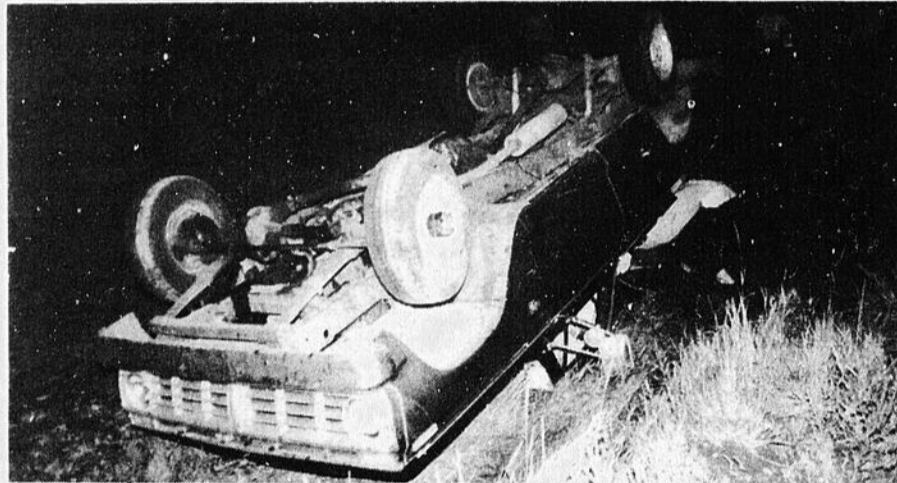
Soixantaine de joueurs au tournoi de golf Optimiste

Une soixantaine de joueurs participeront, aujourd'hui (mercredi) au tournoi d'ouverture de saison du club Optimiste de ville Saint-Gabriel. Ce sport est devenu tellement populaire que le club termine et ouvre sa saison par un mini-tournoi de golf, c'est à dire un tournoi à inscriptions très limitées.

Le souper, qui suivra, sera servi à la brasserie "Le pub", alors que le golf sera de nouveau joué sur les verts du club de Saint-Didace.

Par la suite, les soupers réguliers reprendront tous les mercredis. Les premiers auront lieu à la brasserie. D'ailleurs, le programme de la première moitié de la saison sera dévoilé par le président-élu, Robert Bibeau, lors du souper qui suivra le tournoi, ce soir.

Accident spectaculaire



Pourtant il y avait tout pour faire un accident grave. Mais les occupants de ce camion n'ont même pas été blessés, dimanche soir dernier, (le 4 septembre). Le camion dont on avait perdu le contrôle s'est renversé près de la côte du Zombie, face au Domaine Prévile, à Saint-Gabriel, alors que la circulation était à son plus fort, en ce dimanche de fin de semaine de la Fête du Travail. À l'arrivée des policiers, les occupants étaient même après prendre un café dans un restaurant avoisinant.

Changement à l'horaire d'autobus

Quelques changements sont apportés à l'horaire d'autobus. Tout d'abord le voyage du jeudi Saint-Gabriel-Louiseville est annulé. On sait qu'on avait déplacé le voyage du samedi vers le jeudi, à titre d'essai, à la demande des municipalités. On annule tout simplement ce voyage et il n'y aura plus que celui du dimanche.

Le dimanche soir, le voyage de 20 heures est avancé à 19 heures. Ce sont les principaux changements annoncés à terminus d'autobus.

Les travailleurs accidentés craignent le pire

Lors d'une conférence de presse, tenue, la semaine dernière, au CLSC-Brandon, M. Jacques Poitras, secrétaire de l'Association des travailleurs accidentés du Petit Brandon, a déclaré que les travailleurs craignaient que le pire était encore à venir alors que la Commission santé et sécurité au travail sabre dans leurs droits acquis au gré de ses intérêts économiques et à la moindre pression patronale.

On demande donc immédiatement le rétablissement de l'indexation, que la Commission donne par écrit à chaque accidenté une information claire et complète sur l'alternative "rente mensuelle/capitalisation" qui lui est proposée, que les accidentés aient accès à tous les soins de médecine physique disponibles, que les prestations intégrales rattachées aux divers programmes de réadaptation soient versées aux accidentés, etc.

La reconnaissance du ventre pour Mme Paquin

Plus d'une centaine de personnes ont répondu à l'invitation des nouveaux propriétaires du "239" pour rendre hommage à Mme Marthe Paquin qui, depuis 22 ans, a rempli bien des ventres des amateurs de bonne nourriture de la région. De nombreux cadeaux lui ont été remis, lors de la fête qui s'est terminée aux petites heures du matin.

Parmi les nombreux artistes qui ont répondu à l'invitation de M. Robert, on remarquait surtout le gros Gérard Vermette, récemment descendu de

son poteau, et la chanteuse Alys Robi, qui, malgré qu'elle n'ait plus 20 ans, demeure une excellente chanteuse.

Soirées rencontres sur la sexualité

Six soirées-rencontres destinées aux parents et portant sur la sexualité des 12-18 ans, auront lieu du 22 septembre au 27 octobre, soit tous les mercredis soirs, à 19h30, au local du CLSC, de Sainte-Béatrix.

Ces soirées sont organisées par le CLSC-Brandon et on peut s'y inscrire avant le 22 septembre en communiquant avec Mme Huguette Ouimet, au 835-4705.

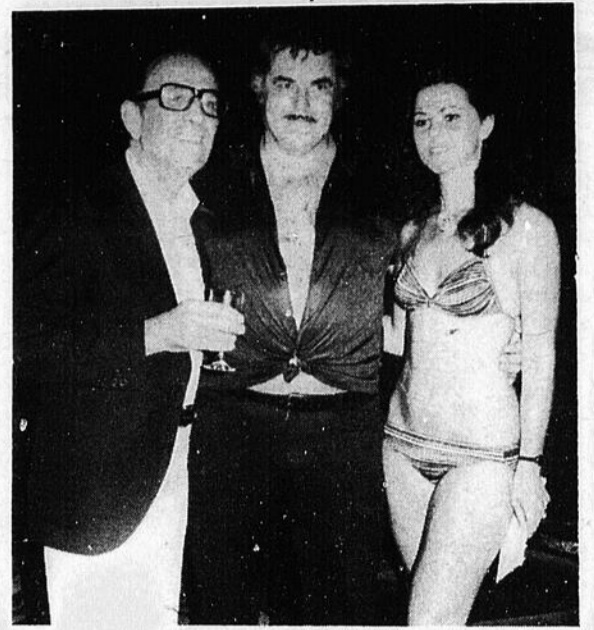
Le programme intitulé "C'est normal, mais plus tard" a été élaboré par la section "Planning & Sexualité" du CLSC. On souhaite la présence des deux parents.

Le bilan du Festival, c'est pas pour tout de suite

Une dame s'informait, cette semaine, si le bilan du Festival allait être présenté sous peu, au conseil municipal. Premièrement, rien n'oblige l'organisation autonome du Festival, à présenter publiquement son bilan. Le conseil peut cependant l'exiger quand le Festival demande une subvention.

Jusqu'à maintenant, le Festival a rendu son bilan public et on nous dit qu'il va le faire cette année. Mais ce ne sera pas avant quelques semaines. Le trésorier, Serge Larin, nous disait qu'il venait à peine de commencer à l'établir. "Ça sert à rien de nous presser car il arrive des factures et si nous fermons les livres trop vite, notre comptabilité s'en trouve faussée" a-t-il dit.

Miss Crazy Horse



La semaine dernière, nous avons mentionné dans cette chronique, le fait que la nouvelle patronne du Bar 239 avait déjà été élue Miss Crazy Horse, un concours organisé pour trouver une jeune québécoise pour faire partie de la troupe de danseuses du célèbre cabaret parisien. En fouillant dans nos filières, nous avons trouvé cette photo prise à l'issue du concours. Au centre, nous voyons le père de Réjeanne, l'ex-lutteur, "Tarzan" Robert alors qu'à gauche, on voit M. Alain Bernardin, organisateur du concours.

Le club des 100: vente d'adhésions

Le club Optimiste a mis en vente, la semaine dernière, ses adhésions au club des 100. Pour \$2. par mois, vous participez à 12 élections totalisant \$1200. Mais, ce qui est plus important, vous souscrivez à la plus importante source de financement d'un club dont les bénéfices, pour Saint-Gabriel, n'ont pas à être prouvés.

Mini-rapido

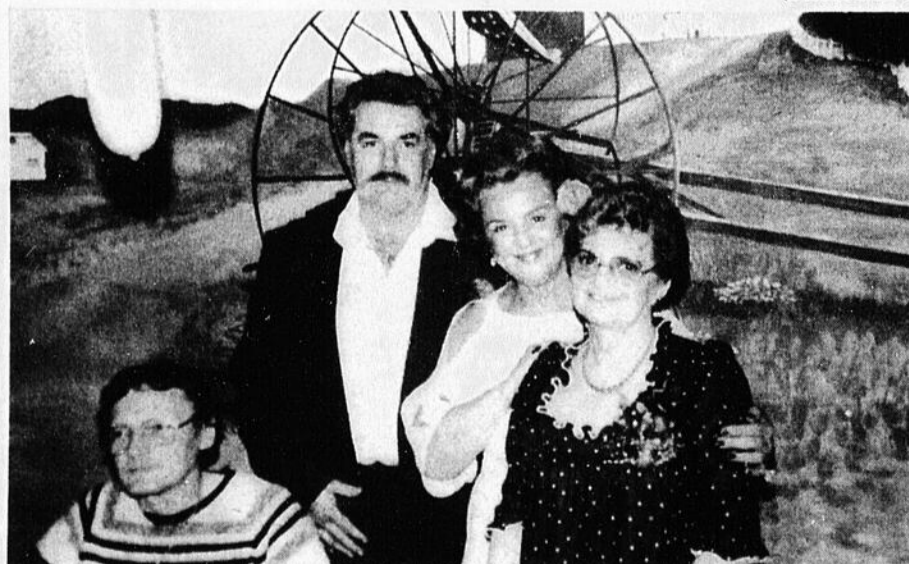
Le Gary Carter de la famille Ouimet, Manon de son petit nom, a dû rendre une visite rapide au dentiste, à la suite d'une joute de balle-molle familiale, la semaine dernière... Il y avait des conseillers municipaux en puissance, samedi soir, à la veillée de clôture de la ligue de balle-molle Old Timers... Les plus récentes rumeurs: Jean-

Suite à la page 11



Le "gros" Gérard Vermette et Alys Robi ont animé cette soirée en l'honneur de Mme Paquin.

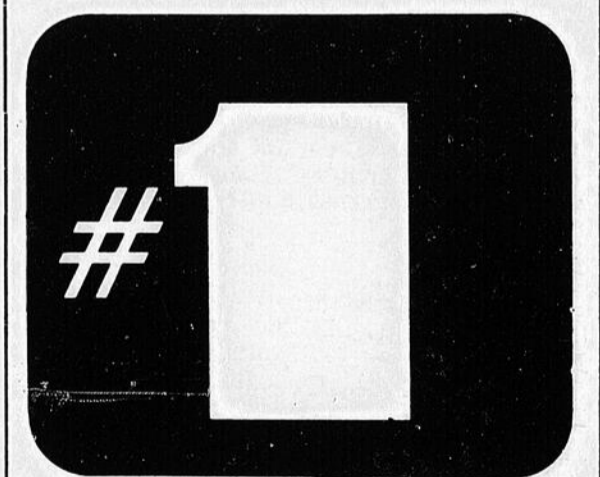
(Photo JGP)



On a fêté la semaine dernière, Mme Marthe Paquin de Saint-Gabriel, pour souligner ses 22 ans dans la restauration. L'ex-lutteur "Tarzan" Robert avait organisé la fête à son nouveau restaurant le 239. On le voit avec la chanteuse Alys Robi, alors qu'ils encadrent l'héroïne de la soirée.

(Photo JGP)

l'ami public



CJLM 1350

La radio Inter-Cité de Lanaudière

Parade western



La mauvaise température a réduit considérablement l'ampleur de la parade western qui a défilé dans les rues, le lundi de la Fête du Travail, à l'occasion du Festival western qui se tenait dans un hôtel de Saint-Gabriel. On a ici une faible vue de cette parade composée surtout de chevaux et charriots.

(Photo JGP)

Inscription des adultes



De nombreuses personnes se sont inscrites, mardi soir dernier, aux cours d'éducation des adultes, à la polyvalente Bermon. C'est M. Claude Tremblay, directeur de cette discipline, à la régionale de Lanaudière, qui voyait à la bonne marche de cette soirée d'inscription.

(Photo JGP)

Les Mini... suite de la page 10

Claude Hénault à la mairie, Claude Champagne à l'échevinage ainsi que Normand Prescott et Guy Comtois... L'été était revenu, en fin de semaine, à Saint-Gabriel et il y en a qui ont fêté tard... Notre région n'est pas épargnée par la situation économique. Des entreprises solidement établies sont sur le point de déposer le bilan, si ce n'est déjà fait... Moi qui croyais que le conseil municipal de Saint-Charles tenait des assemblées sans ordre du jour. Il y en a même trois: celui de la secrétaire, celui du maire et celui du conseiller Jean-Claude Charpentier. On va devoir réécrire le livre des procédures... Il y a eu de nombreuses inscriptions en informatique, mardi dernier, pour les cours d'éducation des adultes. Albert Veillette et Claudette Comtois étaient parmi les premiers... Ronald Comeau, notre champion de planche à voile, vient d'accepter le poste de contrôleur des Entreprises Gabriel Beausoleil. Dans ses temps libres, il donnera des cours de planche à voile à la belle Nicole... Ne cherchez pas Raymond Gagnon et Réjean Binette, demain soir, ils seront au baseball à Montréal... Parlant baseball, Suzanne Saint-Jean, serveuse au terminus, et son époux, ont assisté à une joute qui a été retardée de deux heures. Ça fait un retour à la maison assez tard, surtout quand tu travailles le lendemain matin... Après avoir vu

Jean Letellier, samedi soir, je crois que ça ne sert rien de suivre des cours de danse, surtout de danse aérienne... Une erreur de noms la semaine dernière. Le nouveau vicaire est l'abbé Harnois et non Valois tel que mentionné dans l'article sur la piste d'hébertisme... Beaucoup de gens se sont rendus inutilement à la buanderette, le lundi de la Fête du Travail. On ne comprenait pas pourquoi elle était fermée... Le constable Marcel Armstrong est en vacances

annuelles jusqu'à la mi-octobre...

Lise Masse aurait fait aiguiser sa hache car elle devra se mettre à bûcher, si ses voisins obtiennent gain de cause. Ils ont demandé que les arbres qui sont dans la ligne des terrains soient coupés... M. Fréchette, propriétaire du réseau privé d'acqueduc du Domaine Sarrazin, à Pointe-aux-Ormes, a demandé d'autres analyses après qu'on ait exigé que les gens fassent bouillir leur eau, la semaine dernière.

Il croit à une erreur, vu la profondeur de son puit... Les Loisirs Saint-Gabriel ont remporté leur premier tournoi de leur jeune histoire, à Saint-Jean-de-Matha. Cette victoire leur a valu une bourse de \$800. Le lanceur Sylvain Dubeau a été proclamé le meilleur joueur du tournoi... Des employés du parc Mastigouche suivent avec attention les assemblées du conseil de Saint-Charles de Mandeville... Le 4e rang a été complètement asphalté. On a cependant hâte que les lignes blanches soient peinturées, surtout les soirs de brouillard... Jules Dufresne est de retour chez lui après un séjour à l'hôpital. Il nous dit récupérer très bien... N'oubliez pas que c'est dimanche prochain, au Centre récréatif de Saint-Damien qu'a lieu l'assemblée annuelle de la Radio Nord-Joli. D'importantes décisions seront prises ou annoncées... Les travaux sont terminés sur la 347, en face de l'édifice municipal de Saint-Damien... Gérard Lajeunesse est heureux du succès remporté par les deux jours de Festival de danses érotiques au Fil de l'eau, la semaine dernière...

L'alcool tue même en prison

(SHS) «Un jeune homme de race blanche, sain d'esprit, ayant 27 ans et aucun passé judiciaire». Voilà le portrait des prisonniers qui se suicident aux États-Unis! Ce jeune homme a été arrêté pour ébriété et s'est pendu dans les trois heures suivant son arrestation. Ironie du sort, deux suicides sur trois sont commis lorsque la personne est enfermée seule dans une cellule à l'écart des autres prisonniers, pour sa sécurité!

Travaux dans le 5e rang



La paroisse Saint-Gabriel a procédé, la semaine dernière, à des travaux visant à modifier le chemin du 5e rang. L'inspecteur Gilles Sarrazin a expliqué qu'il s'agissait d'éliminer une courbe.

(Photo JGP)

Vers Saint-Tite



Des cavaliers de Joliette, en route vers le Festival western de Saint-Tite. MM. Goulet et Limoge, ont fait un court arrêt à Saint-Gabriel, le temps d'une photo, mercredi dernier.

(Photo JGP)

ERRATUM

Les Magasins Allard Ltée désirent vous aviser que le système de son apparaissant en page 1 de son circulaire n'est pas disponible au magasin de Berthierville.

En remplacement, nous vous offrons:



299⁸⁷ ENS.

Lloyd's. Ensemble compact. Chaîne stéréo Lloyd's à magnétophone à cassette, tourne disque et minuterie réveil à DEL. Récepteur AM/FM/FM stéréo, magnétophone à cassettes stéréo à changement en façade, contrôle auto. de volume d'enregistrement, arrêt auto. en fin de bande. Enceintes 6-1/2" à bande étendue.

LES MAGASINS

ALLARD LTÉE

120, Place du Marché, Berthierville
(514) 836-2638



LES VOYAGES
FLEUR DE LYS LTÉE



Alain Doucet
Margot G. Doucet
836-3719
75 Iberville
Berthierville

vous présente:
les activités sociales dans notre région

14 septembre: L'Afées de Lanoraie reprend ses activités, à 20 heures, à son local du 151A, rue Louis-Joseph Doucet.

15 septembre: Tournoi de golf du club Optimiste de Saint-Gabriel, au club de Saint-Didace.

15 septembre: Premier souper de la saison des Optimistes de Saint-Gabriel, à la brasserie Le Pub.

16 septembre: Voyage des membres de l'Âge d'Or de Lanoraie, à Québec.

16 septembre: Rencontre de l'Afées de Saint-Barthélemy, à 19h30, au centre communautaire.

18 septembre: Souper-bénéfice au manoir Saint-Jean de Saint-Charles-Mandeville, au profit du centre communautaire de l'endroit.

18 septembre: Tournoi de golf des Loisirs de Saint-Cuthbert, au club de golf de Louiseville.

18 septembre: Soirée mensuelle de l'Âge d'Or de Saint-Gabriel, à 20 heures, à l'Hôtel de Ville.

19 septembre: Déjeuner-causerie des Chevaliers de Colomb de Saint-

Norbert, vers 10h30, à la salle municipale.

19 septembre: Assemblée générale de Radio Nord-Joli, dès 13h30, au centre récréatif de Saint-Damien.

25 septembre: Soirée dansante de l'Association des loisirs de Lanoraie, à 20 heures, au chalet des loisirs.

2 octobre: Remise des trophées des ligues féminines paroissiale et Old Timers de Saint-Cuthbert à 20 heures, à la salle de l'école Saint-Anne.

5 octobre: À la salle communautaire du C.L.S.C. Brandon réunion générale annuelle de l'Âge d'Or de Saint-Gabriel, à 20 heures.

10 octobre: Concert-spectacle à 20h30 à l'église de Saint-Cuthbert. En vedette: les chanteurs de la Gamme d'Or et Claude Aubin de Montréal.

13 octobre: Réunion de l'Afées de Saint-Cuthbert, à 20 heures.

16 octobre: Souper en soirée canadienne du comité de fraternité des C. de C. de Saint-Cuthbert, à l'école Sainte-Anne, à 18 heures.



Quelques membres du comité exécutif du club Optimiste ont rencontré le conseil municipal à l'issue de l'assemblée de mardi dernier, à ville Saint-Gabriel. Le

président actuel, M. Maurice Gagnon, le président élu, M. Robert Bibeau; et le directeur de projets, M. Guy Comtois, participaient à cette rencontre.

(Photo JGP)

À Saint-Gabriel

Les Optimistes feront construire des bandes pour la petite patinoire

Le club Optimiste de ville Saint-Gabriel fera construire des bandes pour la "petite patinoire", celle réservée exclusivement aux patineurs.

C'est ce qui a été décidé, la semaine dernière, après une rencontre des dirigeants du projet avec le conseil municipal. On sait que le club a obtenu une subvention supplémentaire de \$17,000 du

gouvernement fédéral, dans le cadre de son projet de construction des jeux.

Deux patinoires

Le premier projet soumis au conseil municipal aurait voulu le transport de la patinoire actuelle sur le terrain du parc de baseball et la construction d'une seconde patinoire, au même endroit. De plus, il y aurait eu

également le transport de la cabane et son amélioration.

Après discussions avec les membres du conseil, ce projet s'est avéré trop dispendieux et on a décidé, pour l'instant, d'améliorer les installations existantes.

La patinoire des patineurs sera donc pourvue de bandes qui serviront surtout aux plus jeunes. Il ne sera pas question de

laisser jouer du hockey sur cette patinoire, qui cependant, sera agrandie.

On apportera également des améliorations à la bâtisse de réchauffement.

Ces améliorations débiteront aussitôt qu'on aura terminé les travaux présentement en cours au parc du Domaine, où on est à construire une glissade pour toboggans.

La Cour a décidé

par Jean-Guy Pinel

4 accusations pour Raymond Beausoleil

Raymond Beausoleil, âgé de 18 ans, demeurant au 381, rang Saint-Pierre à Saint-Gabriel, fait face à une kyrielle de 14 accusations, en cour des sessions de la paix de Joliette.

Il a comparu, la semaine dernière, devant le juge André Joly, qui a fixé la tenue de son procès au 15 septembre 1982. Beausoleil est accusé d'une dizaine de cambriolages, commis à Saint-Charles-de-Mandeville, dans des chalets, et de plusieurs recels des objets dérobés à l'occasion de ces crimes.

Palmarès

On l'accuse de s'être introduit avec effraction dans un chalet, le 16 novembre 1981, et d'avoir volé une carabine de calibre 22, des balles et une lampe de poche, ainsi que d'autres articles, le tout d'une valeur de 130\$, appartenant à Claude Vigeant, domicilié au 11906, rue Demontigny, à Pointe-aux-Trembles. On l'accuse aussi du recel de ces biens. Le jeune Beausoleil fait face à une autre accusation à propos d'un cambriolage commis à la même date, le 16 novembre 1981, dans un chalet situé au 103, 28ième Avenue, à Saint-Charles-de-Mandeville, là où il s'est introduit dans l'intention de

commettre un acte criminel. À la même date, il s'est introduit avec effraction dans un chalet où il a volé un sac à dos, d'une valeur de 20\$, appartenant à madame Françoise Rivest, du 12770, 26ième Avenue à Montréal. On l'accuse aussi du recel de ce sac à dos, d'une valeur de 20\$. Le 16 novembre 1981, il s'est également introduit avec effraction dans un autre chalet, où il a volé un tournevis, une lampe de poche, et un extincteur, le tout d'une valeur de 30\$, propriété de madame Guy Maisonneuve, du 539, 35ième Avenue à Lachine.

À la même date, il cambriolait un autre chalet situé au 152, 36ième Avenue à Saint-Charles-de-Mandeville, appartenant à Marc Trépannier, domicilié au 273 est, rue Principale à Farnham et ce, dans l'intention d'y commettre un acte criminel. Raymond Beausoleil s'est également introduit avec effraction dans la propriété de Irène Trépannier, demeurant au 5207, rue Bourdaloue, à Saint-Léonard, et ce dans l'intention d'y commettre un acte criminel. La veille, le 15 novembre 1981, il s'introduisait avec effraction dans un autre chalet où il volait une caméra et un "radar light", le tout d'une valeur de 60\$, ap-

partenant à Yvette Perreault, demeurant au 123, Principale à Saint-Esprit. On l'accusait aussi à la même date, le 15 novembre 1981, de s'être introduit avec effraction dans un chalet et d'y avoir volé deux "radars light", d'une valeur de 50\$, la propriété de monsieur Rosario Lafrenière, demeurant au 158, rue Marcel à Ville Saint-Gabriel. Le 16 novembre 1981, il s'est introduit avec effraction dans un chalet situé au 275, 28ième Avenue à Saint-Charles-de-Mandeville, propriété de monsieur André Houle, demeurant au 10002, rue Plaza à Montréal, et ce, dans l'intention d'y commettre un acte criminel. On l'a accusé aussi d'avoir eu en sa possession une caisse de bières, d'une valeur de moins de 200\$, appartenant à monsieur Yvon Saint-Georges, demeurant au 273, 31ième rue, parc Roco, à Saint-Charles-de-Mandeville. C'est Me François Landry, procureur de la couronne à Joliette, qui agissait en poursuite dans ces causes qui intéressaient Me Michael Brind'amour, du bureau de Joliette de l'Aide juridique, en défense pour l'accusé.

4 fois deux mois de prison

Jean-Claude Pitre, âgé de 20 ans, demeurant au 501, Grande Côte ouest à Lanoraie, ou comme il figure au dossier de la cour au 537, rue Brassard à Saint-Paul-de-Joliette, a écopé de 4 peines de deux mois d'emprisonnement du juge André Joly, de la cour des sessions de

la paix de Joliette. En plus de son incarcération, il devra respecter une ordonnance de probation de deux ans. Jean-Claude Pitre fait également face à une autre accusation, pour laquelle il subira un procès le 16 septembre 1982. On l'accuse, à Lavaltrie le 15 janvier 1982, d'avoir endommagé la propriété de Renaud Desmarais, demeurant au 1801, rue Notre-Dame à Lavaltrie, causant ainsi des dommages pour 5,000\$. Il a été condamné à l'emprisonnement pour s'être introduit avec effraction dans un garage et avoir volé cinq bières et deux livres de salami, ainsi que d'autre nourriture, le tout pour une valeur de 35\$, à Lavaltrie le deux janvier 1982. Il a également été condamné pour d'autres crimes commis le 16 janvier 1982 alors qu'il subtilisait une radio et un amplificateur, le tout d'une valeur de 270\$, propriété de Sylvain Guillemette, de Lavaltrie. Le juge Joly l'a également condamné pour deux autres crimes, des vols commis le 27 décembre 1981. Il s'appropriait alors un accordéon d'une valeur de 200\$, appartenant à Rémi Bédard, de Rivière-des-Prairies, et toujours à Lavaltrie à cette même date, il dérobaît un véhicule automobile, de marque Pontiac, d'une valeur de 3,000\$, appartenant à Mario Lavoie, du Saguenay. C'est Me Robert Lacoste, procureur en défense à Joliette, qui agissait du procureur général, était là en poursuite pour le ministère de la justice.

Saint-Charles-de-Mandeville

Mme Rita Lamothe Saint-Martin

Compétence et rapidité

Il y a, à Saint-Charles, un citoyen qui ne tarit pas d'éloges envers le service d'incendie. Il s'agit de Mme Breault qui, par malheur, a subi les ravages d'un incendie, le 25 août. La rapidité et la compétence des pompiers de Saint-Charles ont permis de minimiser les dégâts. Saint-Charles peut s'en vanter! Il y a beaucoup de municipalité des alentours qui envient l'adresse et la compétence de notre service d'incendie. Il est quelques fois bon de critiquer, mais il fait toujours plaisir de voir des gens comme Mme Breault qui savent aussi remercier et apprécier les choses à leur juste valeur.

Nostalgie

La saison d'été est terminée. Elle fut si courte... Toujours trop courte... Adieu herbe verte, soleil, baignade. Mais l'automne est déjà à notre porte avec ses beautés et ses surprises. Sachons apprécier la richesse de cette saison qui fait le grand bonheur des chasseurs qui atstquent leur fusil pour être enfin prêts.

Avertissement

Attention à tous ceux qui organisent des soirées, fêtes, ou des parties pour associations quelconques: la Régie des Al-

cools du Québec ne reprennent pas la boisson que vous pourriez avoir en surplus. Donc, du jugement, s.v.p. Ça n'a jamais fait de tort à personne...

Ça s'passe ici

Des informations sportives sur Saint-Charles sont données dans la chronique "Ça s'passe ici", dans la section régionale de notre journal.

Saint-Didace

Mme Lucienne A. Lefrançois

Parlons urbanisme

Depuis août 81, nous parlons urbanisme: contrôle intérimaire, adoption du plan d'urbanisme. Deux assemblées publiques sont prévues pour les contribuables.

C'est à ne pas manquer dans les prochains numéros...

L'Âge d'Or: reprise

Le Club de l'Âge d'Or a repris ses activités jeudi, le 9 septembre. Tous les jeudis, à l'école Germain Caron, il y aura réunion. Le président et son Conseil invitent tous ses

membres à y participer afin de conserver leur jeunesse. Donc, participons activement à tout ce qu'on présente au Club de l'Âge d'Or.

Décès à Québec

À Québec est décédé M. Claude Comtois, autrefois de notre paroisse. Son service a eu lieu le 6 septembre. Il fut inhumé à Saint-Didace.

Ça s'passe ici

Nouvelles sportives dans la chronique "Ça s'passe ici", à la section régionale.

SEMAINE RCA

OBTENEZ D'INTERESSANTES REMISES DU FABRICANT SUR LES TELECOULEURS COLORTRAK 1983 DE RCA

Accordez un des téléviseurs ColorTrak 1983 de RCA en vente chez les MARCHANDS de RCA participants pendant la Semaine RCA. Vous recevrez une remise de 50 \$ sur votre achat si vous remplissez le coupon fourni et le faire parvenir à RCA accompagné d'une preuve d'achat. Votre checke vous sera envoyé à la maison.

RCA VOUS FERA PARVENIR UNE REMISE DE 50\$

RCA VOUS FERA PARVENIR UNE REMISE DE 30\$

RCA VOUS FERA PARVENIR UNE REMISE DE 30\$

RCA VOUS FERA PARVENIR UNE REMISE DE 30\$

Obtenez plus pour votre argent à l'achat de ce meuble ColorTrak RCA à base pivotante... et une remise de 50 \$!

- Sélection électronique ChannelView à touches à distance
- Autocorrection de la couleur, correction automatique des couleurs
- Contrôle automatique de lumière ambiante
- Chassis LONGUE VIE... (meilleure de consommation de 25 watts)

Faites l'achat de ce modèle de table de 48 cm (20 po) à télécommande des maintenant... et obtenez un checke de 50 \$ de RCA!

- Sélection électronique ChannelView à touches à distance
- Autocorrection de la couleur, correction automatique des couleurs
- Contrôle automatique de lumière ambiante
- Chassis LONGUE VIE... (meilleure de consommation de 25 watts)

RCA
Nous vous ouvrirons les yeux.

REMISE DE 50\$ SUR LE MSC SELECTAVISION 1983 de RCA!

Passionnez-vous votre achat plus dans un magasin participant à la Semaine RCA. Vous recevrez une remise de 50 \$ sur votre achat si vous remplissez le coupon fourni et le faire parvenir à RCA accompagné d'une preuve d'achat. Votre checke vous sera envoyé à la maison.

MSC - 8 heures - Selectavision 650 de RCA
Le meilleur modèle de table de RCA. Remplace le son stéréo Dolby. Le meilleur son de table avec programmation de 21 zones. Les commandes à distance. Au meilleur prix. Une garantie de 3 ans. Un entretien complet annuel. Facile à transporter. Intégrité en stéréo.

MSC convertible - 8 heures - Selectavision de RCA
Au meilleur prix. Un modèle de table avec programmation de 21 zones. Les commandes à distance. Au meilleur prix. Une garantie de 3 ans. Un entretien complet annuel. Facile à transporter. Intégrité en stéréo.

RENDRE-VOUS IMMEDIATEMENT CHEZ VOTRE MARCHAND RCA PARTICIPANT

SARRAZIN ELECTRONIQUE Inc.
971, Avenue du Collège, Berthierville, (514) 836-4057